

TOPCOM®

ALLURE 150



**HANDLEIDING
MANUEL D'UTILISATEUR
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUAL DE USUARIO
MANUALE D'USO
MANUAL DO UTILIZADOR
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

1.2



Belangrijk

Om de 'Nummerweergave' te kunnen gebruiken, moet deze dienst geactiveerd zijn op uw telefoonlijn. Om deze dienst te activeren, hebt U hiervoor meestal een apart abonnement van uw telefoonmaatschappij nodig. Indien U geen nummerweergavefunctie hebt op uw telefoonlijn, zullen de inkomende telefoonnummers NIET op de display van uw toestel verschijnen.

Important

Pour utiliser la fonction 'Caller ID/Clip' (affichage de l'appelant), ce service doit être activé sur votre ligne téléphonique. Généralement, vous avez besoin d'un abonnement séparé de votre compagnie de téléphone pour activer cette fonction. Si vous n'avez pas la fonction 'Caller ID - Affichage Appelant' sur votre ligne téléphonique, les numéros de téléphone entrants n'apparaîtront PAS sur l'écran de votre téléphone.

Wichtig

Zur Verwendung der 'Rufnummernanzeige' muss dieser Dienst erst für Ihre Telefonleitung freigegeben werden. Zur Aktivierung dieser Dienstleistung benötigen Sie meistens ein separates Abonnement Ihrer Telefongesellschaft. Wenn Sie für Ihre Telefonleitung keine Rufnummernanzeigefunktion haben, erscheinen die eingehenden Telefonnummern NICHT im Display Ihres Gerätes.

Importante

Para poder usar la función "Identificación de llamadas, este servicio tiene que estar dado de alta en su línea telefónica. Normalmente es necesario abonarse a dicho servicio para que la compañía telefónica active esta función. Si su línea telefónica no dispone de la función Identificación de llamadas, la pantalla del aparato no mostrará los números de teléfono de las llamadas entrantes.

Importante

Per utilizzare la funzione „Caller ID" (visualizzazione chiamante), è necessario che questo servizio sia attivato sulla propria linea telefonica. Generalmente, è necessario sottoscrivere un abbonamento separato con la propria società telefonica, per poter attivare questa funzione. Se la propria linea telefonica non è dotata della funzione „Caller ID", i numeri telefonici delle chiamate in arrivo NON verranno visualizzati sul display del proprio telefono.

In caso di chiamata entrante, suona soltanto il ricevitore e non la base.

Importante

Para utilizar a função "ID Chamador" (visualizar Chamador), este serviço terá de ser activado na sua linha telefónica. Normalmente necessita de subscrever este serviço, à parte, com o seu operador de telecomunicações, para poder activar esta função. Se não tiver contratado este serviço a função ID do Chamador não estará disponível e por isso os números de telefone das chamadas entrantes não aparecerão no seu telefone.

Uwaga

Aby urządzenie prezentowało numer przychodzący, niezbędna jest usługa prezentacji numeru. Usługę tę należy aktywować u lokalnego operatora telekomunikacyjnego. Jeżeli usługa prezentacji numeru nie jest włączona, numery przychodzących połączeń nie będą prezentowane.

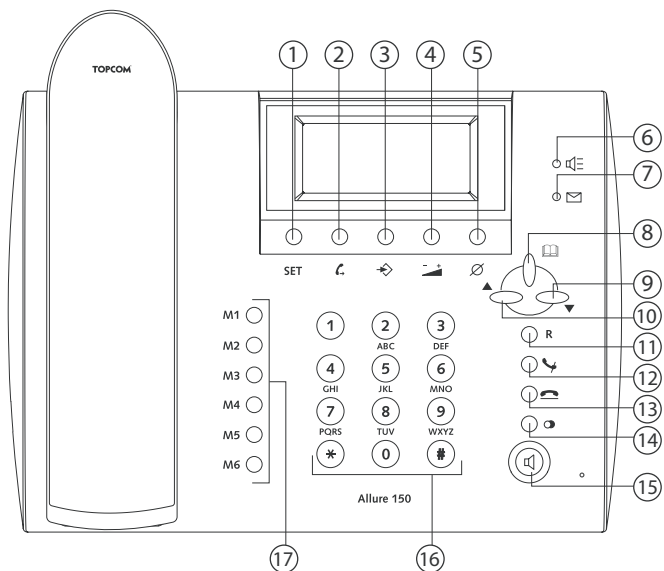
This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.

The Declaration of conformity can be found on :

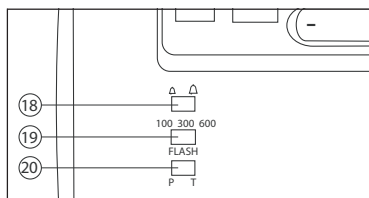
<http://www.topcom.net/support/cedclarations.php>

NL	De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.
F	Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.
D	Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.
ES	Las características descritas en este manual pueden ser objeto de futuras modificaciones.
IT	Le caratteristiche descritte nel presente manuale vengono pubblicate con riserva di modifica.
PT	As características descritas neste manual são publicadas sob reserva de modificação.
PL	Właściwości opisane w niniejszej instrukcji obsługi są publikowane z zastrzeżeniem prawa wprowadzenia zmian.

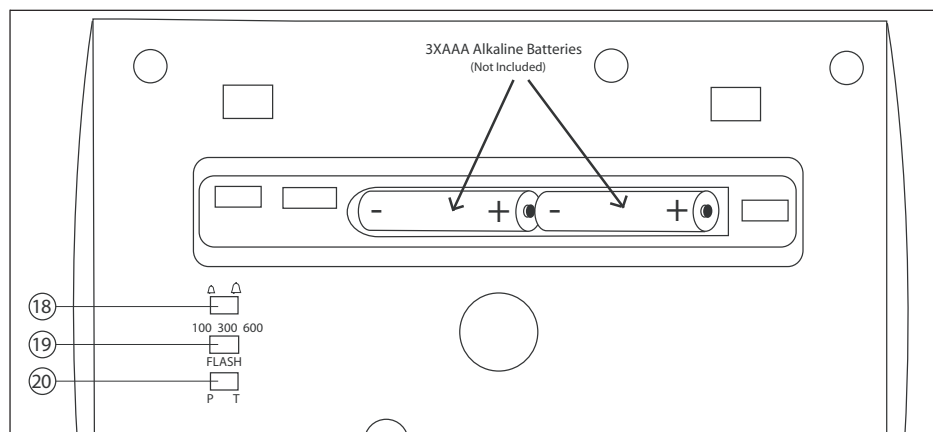
1



2



3



1	Before Initial use	3
1.1	Intended Purpose	3
1.2	Caller ID	3
1.3	Connection	3
2	Safety instructions	3
3	Cleaning	3
4	Disposal of the device (environment)	3
5	Buttons	4
6	Installation	4
7	Settings	4
7.1	Introduction	4
7.2	Setting display language	4
7.3	Setting the Area Code (5 digits)	4
7.4	Setting the Long Distance Access Prefix	5
7.5	Setting the Date and Time	5
7.6	Display contrast	5
7.7	Babycall	5
7.8	Ringer volume	5
7.9	Tone/Pulse setting	5
7.10	Making a phone call	5
7.11	Deactivating the microphone (mute)	6
7.12	Music on hold.	6
7.13	Last number redial	6
7.14	Redial list	6
7.15	Flash Key	6
8	Caller ID	6
8.1	General information	6
8.2	Call list	6
8.3	Voice mail	7
9	Phone Book	7
9.1	Use of the alphanumeric key pad	7
10	Adding a number to the Phone Book	7
10.1	Selecting and calling a number from the Phone Book.	7
10.2	Changing a number and name from the Phone Book	7
10.3	Erasing a number and name from the Phone Book	7
11	Memory numbers	8
11.1	Adding a number to a Direct Memory	8
11.2	Calling a Direct Memory number	8
12	Technical Data	8
13	Warranty	8
13.1	Warranty period	8
13.2	Warranty handling	8
13.3	Warranty exclusions	8

1 Before Initial use

Thank you for purchasing this new desktop caller ID telephone.

1.1 Intended Purpose

This product is intend to be connected indoor to an analogue PSTN telephone line.

1.2 Caller ID

To use 'Caller ID' (display caller), this service has to be activated on your phone line. Normally you need a separate subscription from your telephone company to activate this function. If you don't have the Caller ID function on your phone line, the incoming telephone numbers will NOT be shown on the display of your telephone.

1.3 Connection

The CE symbol indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive.

This device has been designed and manufactured to comply with the 98/482/EC rule, referent to the Pan European connection of a terminal to the Public Switching Telephone Network (PSTN) and following the established guidelines by the 1999/5/EC Directive about radio electric equipments and the reciprocal acknowledge of their conformity. However, due to the fact that there are some differences in the PSTNs from one country to another, the verifying measurements by themselves do not set up an unconditional guarantee for an optimal working in every connection point to the PSTN of any country .If any problem comes up, get in touch firstly with the distributor.

In any case, use conditions for which the product has been created should be respected as well as avoid its use in public or private networks with technical requirements clearly different to those established in the EU.

2 Safety instructions

Please read carefully through the following information concerning safety and proper use. Make yourself familiar with all the functions of the equipment. Be careful to keep these advice notes and if necessary pass them on to a third party.

- Do not place the basic unit in a damp room or at a distance of less than 1.5 m away from a water source. Keep water away from the telephone.
- Do not use the telephone in environments where there is a risk of explosions.
- Dispose of the batteries and maintain the telephone in an environment-friendly manner.

3 Cleaning

Clean the telephone with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

4 Disposal of the device (environment)



At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this.

Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

5 Buttons

(See picture 1 and 2 on folded cover page)

1. Menu button 'SET'
2. Redial list button '📞'
3. Program button '📞'
4. Volume button '🔊'
5. Delete button '🗑️'
6. Off Hook indicator LED
7. New Message indicator LED
8. Phonebook button '📞'
9. Down button '▼'
10. Up button '▲'
11. Flash button '⚡'
12. Mute button '🔇'
13. On hold button '📞'
14. Redial button '📞'
15. Handsfree button '📞'
16. Numerical keypad
17. Direct Memory buttons (M1-M6)
18. Ring volume switch
19. Flash time switch
20. Puls/Tone switch

6 Installation

(See picture 3 on folded cover page)

Put batteries in the battery compartment to activate the display :

- Open the battery compartment at the bottom of the unit using a screwdriver.
- Insert 3 AAA Alkaline batteries (1,5V).
- Close the battery compartment.
- Connect one end of the line cord to the telephone line wall socket and the other end to the bottom of the phone.

Note:

When the battery indicator  is shown, the batteries must be replaced. When the batteries are removed, you have 5 minutes to replace them. After that time, the memory will be lost. Never change batteries when the telephone line is connected !

7 Settings

7.1 Introduction

- Press  to enter the menu. 'VIEW MENU' is displayed.
- Use  or  to scroll through the settings or to change the setting value.
- Press  to leave the setting menu at any time.
- If no button is pressed within 10 seconds, the unit will return to standby mode.

7.2 Setting display language

- | | |
|---|---|
|  | Enter setting menu |
|  | 'SELECT LANGUAGE' |
|  | 'ENGLISH' |
|   | Select desired language |
|  | To confirm the language and go to 'SET AREA CODE' |

7.3 Setting the Area Code (5 digits)

The Area Code must be set, when you are not allowed to dial out your own area code.

If there is an incoming call, starting with the programmed prefix, the code will not be displayed and not be stored in the call list.

ex. When 012 is programmed and 0123456789 is the incoming call number, 3456789 is displayed and stored in the call list.

- | | |
|---|----------------------------------|
|  | Enter setting menu |
| 2 X  | 'SET AREA CODE' |
|  | '(- - - -)' |
|   | Select first digit '(0 - - -)' |
|  | To confirm and select next digit |

Repeat the previous 2 steps for the other digits (max. 6 digits).

- | | |
|---|---|
|  | To confirm after the last selected digit and go to 'LONG DIST ACCESS' |
|---|---|

7.4 Setting the Long Distance Access Prefix

If you need to dial out a prefix before a telephone number from the Caller ID call list, you have to set the Long Distance Prefix.

	Enter setting menu
3 X	'LONG DIST ACCESS'
	'(- - - - -)' (unselected)
	Select first digit '(0 - - - - -)'
	To confirm and select next digit
Repeat the previous 2 steps for the other digits (max. 6 digits).	
	To confirm after the last selected digit and go to 'DATE/TIME'
To dial out the prefix before the selected number out of the call list of the call list, press the redial button twice.	

7.5 Setting the Date and Time

When you have a subscription to the Caller ID service and your telephone provider sends the date and time together with the telephone number, the phone's clock will be set automatically. The year must always be set manually.

	Enter setting menu
4 X	'DATE/TIME'
	The year is blinking '2003'
	Select the year
	To confirm and select the hour.
Repeat the previous 2 steps to set the hour, minutes, day and month	
	To confirm after setting the month and go to 'CONTRAST ADJUST'

7.6 Display contrast

	Enter setting menu
5 X	'CONTRAST ADJUST'
	'CONTRAST 3'
	To select the desired contrast
	To confirm and go to 'BABYCALL'

7.7 Babycall

When this function is activated, the telephone will dial the pre-programmed number in hands free from the moment that one button (except) is pressed.

	Enter setting menu
6 X	'BABYCALL'
	'BABYCALL OFF'
	To select 'BABYCALL ON'
	Enter the babycall number using the numerical key pad
	To confirm and leave the setting menu

7.8 Ringer volume

The ring volume can be adjusted by means of the Ring Volume switch (18) at the bottom of the phone (Hi-, Lo-).

7.9 Tone/Pulse setting

The dial mode can be selected by the Pulse/Tone switch (20) on the back of the phone

7.10 Making a phone call

	Enter the telephone number
	Press the delete button briefly to delete a wrongly entered number.
	To phone number will be dialled automatically in hands free
	Press the volume button to change the speaker volume
OR	
	Pick up the handset.
	Enter the telephone number
The call duration timer is shown on the 2e line of the display [mm:ss].	

7.11 Deactivating the microphone (mute)

During conversation



You can now talk freely without the caller hearing you.



You can resume your conversation.

7.12 Music on hold.

It is possible to put the caller on Hold during a conversation by pressing the Music on Hold button.



You can now talk freely without the caller hearing you. The caller will hear a digital melody.



You can resume your conversation.

7.13 Last number redial

To redial the last dialled number.



Press hands free or pick up the handset.



The last called number will be dialled automatically.

7.14 Redial list

To last 8 called telephone numbers including the conversation time are stored in the redial list.



Press the redial list button.



Scroll through the redial list until you have found the desired telephone number.



The telephone number will be dialled automatically.

7.15 Flash Key

Press to use certain services as 'Call Waiting' (if this service is provided by your telephone company); or to transfer phone calls when you are using a telephone exchange (PABX).

The flash time can be selected by the switch (19) on the bottom of the phone (100/300/600ms).

8 Caller ID

8.1 General information

When you have a subscription to the Caller ID service, the caller's phone number and name (when supported by the network) will appear on the display. If you saved the telephone number with the name in the Phone Book, the programmed name will be shown on the display (name tagging function).

8.2 Call list

The Allure 150 can store up to 181 numbers and names.

The display shows the total number and new received calls in stand-by '**ALL:002 NEW:001**'

The new message LED will blink until you have checked all New messages.

8.2.1 Scrolling through the Call List



To scroll through the call list

8.2.2 Calling a number from the Call List



Scroll through the call list until you have found the desired telephone number.



The phone number will be dialled automatically.

8.2.3 Erasing numbers from the Call List

a) Erasing one number



Scroll through the call list until you have found the desired telephone number.



Press the delete button briefly to delete the selected number.

b) Erasing the entire Call List



To enter the call list.

3SEC



Press and hold the delete button for 3 seconds to delete the entire call list.

8.3 Voice mail

When you have received a voice mail message in your Personal Voice Mail Box, the Voice Mail symbol ☒ appears on the display. As soon as you have listened to the messages in the mail box, the symbol disappears.

*** Check with your network operator if this is available on your line.**

9 Phone Book

The Allure 150 can store 25 telephone numbers with name.

9.1 Use of the alphanumerical key pad

Use the alphanumerical key pad to enter text. To select a letter, press the corresponding button.

For example:

Press button '2' twice to select the letter 'B'. If you want to select 'A' as well as 'B', press button '2' once to select 'A', wait for 2 seconds until the cursor has moved to the next location and press then button '2' twice to select 'B'. To add a space, press 0. Wrong entered characters can be erased by pressing .

10 Adding a number to the Phone Book

	Enter setting menu
 2X	'PHONEBOOK INPUT'
	'INPUT NUMBER'
	Enter the telephone number
	Press the delete button briefly to delete a wrongly entered number.
	To confirm
	Enter the name by using the alphanumerical key pad (see 9.1)
	To confirm
Follow the previous steps for adding another number or press  to leave the setting.	

10.1 Selecting and calling a number from the Phone Book.



Enter the phonebook '**INPUT PREFIX**'



Enter the first letter of the desired name by using the alphanumerical key pad.



Scroll through the phone book until you have found the desired telephone number.



Press hands free or pick up the handset to dial out the number.

10.2 Changing a number and name from the Phone Book



Enter setting menu



1X

'PHONEBOOK EDIT'



'INPUT PREFIX'



Enter the first letter of the desired name by using the alphanumerical key pad.



Scroll through the phone book until you have found the desired telephone number.



Enter the telephone number



To confirm



Enter the name by using the alphanumerical key pad (see 9.1)



To confirm

Follow the previous steps for adding another number or press  to leave the setting menu.

10.3 Erasing a number and name from the Phone Book

Select the desired telephonenumber as described in chapter 10.1.



Press the delete button briefly to delete the number.

11 Memory numbers

You can program 6 Direct numbers (max 16 digits). These memory numbers can be dialled by pressing M1-M6.

11.1 Adding a number to a Direct Memory



Enter the telephone number when the phone is On-hook.



Press the store button to confirm



Press the desired Direct Memory (M1-M6)

Direct memories can only be overwritten not erased.

11.2 Calling a Direct Memory number



Press the desired Direct Memory (M1-M6)



The phone number will be dialed automatically.

12 Technical Data

Dialling options: DTMF (tone)/PULSE

Flash: 100/300/600ms

Batteries: 3 x 1.5V, AAA non-rechargeable

Ambient temperature: +5 °C to +45 °C

Permitted relative air humidity: 25 to 85 %

13 Warranty

13.1 Warranty period

The Topcom units have a 24-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. The warranty on batteries is limited to 6 months after purchase. Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered. The warranty has to be proven by presentation of the original purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

13.2 Warranty handling

A faulty unit needs to be returned to a Topcom service centre including a valid purchase note. If the unit develops a fault during the warranty period, Topcom or its officially appointed service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge.

Topcom will at its discretion fulfil its warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit.

The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by Topcom or its appointed service centres.

13.3 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories not recommended by Topcom are not covered by the warranty. Topcom cordless phones are designed to work with rechargeable batteries only. The damage caused by the use of non-rechargeable batteries is not covered under warranty.

The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation. No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.

Any warranty claims will be invalid if the unit has been repaired, altered or modified by the buyer or by unqualified, non-officially appointed Topcom service centres.

1	Vóór ingebruikneming	10
1.1	Gebruiksdoel	10
1.2	Nummerweergave oproeper	10
1.3	Aansluiting	10
2	Veiligheidsvoorschriften	10
3	Reiniging	10
4	Het toestel vernietigen (milieu)	10
5	Toetsen	11
6	Installatie	11
7	Instellingen	11
7.1	Inleiding	11
7.2	De schermtaal instellen	11
7.3	Het netnummer instellen (5 cijfers)	11
7.4	Het kengetal voor interzonale telefoongesprekken instellen	12
7.5	Datum en uur instellen	12
7.6	Schermincontrast	12
7.7	Babycall	12
7.8	Volume beltoon	12
7.9	Toon/Puls-instelling	12
7.10	Bellen	13
7.11	De microfoon deactiveren (mute)	13
7.12	Muziek in wachtstand.	13
7.13	Nummerherhaling	13
7.14	Lijst nummerherhaling	13
7.15	Flash-toets	13
8	Nummerweergave oproeper	13
8.1	Algemene informatie	13
8.2	Oproeplijst	13
8.3	Voicemail	14
9	Telefoonboek	14
9.1	Het alfanumerieke toetsenbord gebruiken	14
10	Een nummer toevoegen aan het telefoonboek	14
10.1	Een nummer uit het telefoonboek selecteren en bellen.	14
10.2	Een naam en nummer in het telefoonboek wijzigen	15
10.3	Een nummer en naam uit het telefoonboek wissen	15
11	Geheugennummers	15
11.1	Een nummer toevoegen aan een Direct Geheugen	15
11.2	Een nummer uit het directe geheugen bellen	15
12	Technische specificaties	15
13	Garantie	16
13.1	Garantieperiode	16
13.2	Afwikkeling van garantieclaims	16
13.3	Garantiebeperkingen	16

1 Vóór ingebruikneming

We danken u voor uw aankoop van deze nieuwe desktop telefoon met nummerweergave.

1.1 Gebruiksdoel

Dit product moet binnenshuis worden aangesloten op een analoge PSTN-telefoonlijn.

1.2 Nummerweergave oproeper

Om de 'Nummerweergave' (oproeper weergeven) te kunnen gebruiken, moet deze dienst geactiveerd zijn op uw telefoonlijn. Om deze dienst te activeren, hebt u hiervoor meestal een apart abonnement van uw telefoonmaatschappij nodig. Indien U geen nummerweergavefunctie hebt op uw telefoonlijn, zullen de inkomende telefoonnummers NIET op de display van uw toestel verschijnen.

1.3 Aansluiting

Het toestel voldoet aan de basiseisen van de R&TTE-richtlijn 1995/5/EC. Dit wordt bevestigd door de CE-markering.

Dit toestel werd ontworpen en vervaardigd conform de EU-regel 98/482 inzake de pan-Europese aansluiting van een terminal op het PSTN-netwerk en in naleving van de gevestigde richtlijnen uit de EU-richtlijn 1999/5/EC inzake elektrische radioapparatuur en de reciproque erkenning van hun conformiteit. Maar omdat de PSTN's van land tot land kunnen verschillen, bieden de verificatiemaatregelen op zich geen onvoorwaardelijke garantie voor een optimale werking in elk aansluitpunt van het PSTN in elk land. Mocht zich een probleem voordoen, neem dan eerst contact op met de verdeler. In ieder geval dienen de gebruiksvoorwaarden waarvoor het product werd ontwikkeld te worden gerespecteerd. Vermijd ook het toestel te gebruiken in openbare of privé-netwerken met technische vereisten die duidelijk afwijken van die die zijn vastgelegd in de EU.

2 Veiligheidsvoorschriften

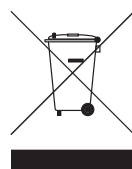
Lees de onderstaande informatie in verband met veiligheid en correct gebruik aandachtig. Maak u vertrouwd met alle functies van het toestel. Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef deze zo nodig aan anderen door.

- Het basisstation niet opstellen in vochtige ruimten en niet op minder dan 1,5 m van een waterbron. De telefoon niet in aanraking brengen met water.
- De telefoon niet gebruiken in explosieve omgevingen.
- Ontdoe u op een milieuvriendelijke wijze van de batterijen en de telefoon.

3 Reiniging

Veeg de telefoon met een licht vochtige doek of met een antistatische doek af. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of agressieve oplosmiddelen.

4 Het toestel vernietigen (milieu)



Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur.

Dit wordt aangeduid door het symbool op het product, in de handleiding en/of op de verpakking.

Sommige materialen van het product kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelpunt brengt. Door onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te hergebruiken, levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van het milieu.

Wend u tot uw lokale overheid voor meer informatie over de inzamelpunten in uw buurt.

5 Toetsen

(Zie Afbeelding 1 en 2 op de flap van het voorblad)

1. Menu-toets 'SET'
2. Lijst nummerherhaling '↺'
3. Programmeertoets '↻'
4. Volumetoets '↔'
5. Wis-toets '⊗'
6. LED 'van de haak'
7. LED 'nieuw bericht'
8. Telefoonboek '☎'
9. Omlaag-toets '▼'
10. Omhoog-toets '▲'
11. Flash-toets '⚡'
12. Mute-toets '🔇'
13. In wachtstand '⌚'
14. Nummerherhaling '↺'
15. Handenvrij-toets '📞'
16. Numeriek toetsenbord
17. Toetsen Direct Geheugen (M1-M6)
18. Schakelaar belvolume
19. Schakelaar doorschakeltijd
20. Schakelaar puls/toon

6 Installatie

(Zie Afbeelding 3 op de flap van voorblad)

Plaats de batterijen in het batterijvak om de display te activeren:

- Open het batterijvak onderaan op het toestel met behulp van een schroevendraaier.
- Plaats 3 AAA-alkalinebatterijen (1,5V).
- Sluit het batterijvak.
- Steek één uiteinde van het snoer in de telefooncontactdoos en het andere uiteinde in de onderkant van de telefoon.

Opmerking:

Wanneer het batterijsymbool op de display verschijnt , moeten de batterijen worden vervangen. Als u de batterijen uit het toestel haalt, heeft u 5 minuten de tijd om ze te vervangen. Daarna gaan de gegevens uit het geheugen verloren. Vervang de batterijen nooit wanneer de telefoonlijn bezet is!

7 Instellingen

7.1 Inleiding

- Druk op  om naar het menu te gaan. 'VIEW MENU' verschijnt op de display.
- Met  of  kunt u door de instellingen scrollen of de ingestelde waarde wijzigen.
- Druk op  om het instelmenu te verlaten.
- Als er geen toets wordt ingedrukt binnen de 10 seconden, keert het toestel terug naar de standby-modus.

7.2 De schermtaal instellen

- | | |
|---|--|
|  | Ga naar het instelmenu |
|  | 'SELECT LANGUAGE' |
|  | 'ENGLISH' |
|   | Selecteer de gewenste taal |
|  | Om de taal te bevestigen en naar 'SET AREA CODE' te gaan |

7.3 Het netnummer instellen (5 cijfers)

Het netnummer moet worden ingesteld wanneer u niet buiten uw eigen netnummer mag bellen.

Als er een oproep binnenkomt waarvan het nummer begint met het geprogrammeerde kengetal, wordt het netnummer niet weergegeven en niet opgeslagen in de oproeplijst.

v.b. Als u 012 heeft geprogrammeerd en het nummer van de binnenkomende oproep is 0123456789, verschijnt op de display 3456789, wat ook zo wordt opgeslagen in de oproeplijst.

- | | |
|---|---|
|  | Ga naar het instelmenu |
| 2 X  | 'SET AREA CODE' |
|  | '(- - - -)' |
|   | Selecteer het eerste cijfer '(0 - - - -)' |
|  | Om te bevestigen en het volgende cijfer te selecteren |

Herhaal de vorige 2 stappen voor de andere cijfers (max. 6 cijfers).

- | | |
|---|--|
|  | Om te bevestigen na het laatste geselecteerde cijfer en om naar 'LONG DIST ACCESS' te gaan |
|---|--|

7.4 Het kengetal voor interzonale telefoongesprekken instellen

Als u een kengetal moet vormen vóór een telefoonnummer uit de oproeplijst, moet u het Long Distance Prefix instellen.

-  Ga naar het instelmenu
- 3 X  **'LONG DIST ACCESS'**
-  **'(- - - - -)'** (niet geselecteerd)
-   Selecteer eerste cijfer **'(0 - - - - -)'**
-  Om te bevestigen en het volgende cijfer te selecteren

Herhaal de vorige 2 stappen voor de andere cijfers (max. 6 cijfers).

-  Om te bevestigen na het laatste geselecteerde cijfer en om naar **'DATE/TIME'** te gaan

Om het kengetal te vormen vóór het geselecteerde nummer uit de oproeplijst of het telefoonboek, drukt u twee keer op de toets nummerherhaling .

7.5 Datum en uur instellen

Als u bent ingeschreven op de Caller ID-dienst en uw telefoonmaatschappij de datum en het uur samen met het telefoonnummer doorstuurt, wordt de telefoonklok automatisch ingesteld. Het jaar moet altijd manueel worden ingesteld.

-  Ga naar het instelmenu
 - 4 X  **'DATE/TIME'**
 -  Het jaar knippert **'2003'**
 -   Selecteer het jaar
 -  Om te bevestigen en het uur te selecteren.
- Herhaal de vorige 2 stappen om het uur, de minuten, de dag en de maand in te stellen
-  Om te bevestigen na instelling van de maand en om naar **'CONTRAST ADJUST'** te gaan

7.6 Schermcontrast

-  Ga naar het instelmenu
- 5 X  **'CONTRAST ADJUST'**
-  **'CONTRAST 3'**
-   Om het gewenste contrast te selecteren
-  Om te bevestigen en naar **'BABYCALL'** te gaan

7.7 Babycall

Wanneer deze functie is geactiveerd, zal de telefoon het voorgeprogrammeerde nummer in handenvrij-modus vormen zodra één toets (behalve ) wordt ingedrukt.

-  Ga naar het instelmenu
- 6 X  **'BABYCALL'**
-  **'BABYCALL OFF'**
-   Om **'BABYCALL ON'** te selecteren
-  Het babycall-nummer voert u in met behulp van de numerieke toetsen
-  Om te bevestigen en het instelmenu te verlaten.

7.8 Volume beltoon

Het belvolume kan worden ingesteld met behulp van de Belvolume-schakelaar (18) op de onderkant van de telefoon (Hi-, Lo-).

7.9 Toon/Puls-instelling

De kiesmodus kan worden geselecteerd met behulp van de Puls/Toon-schakelaar (20) op de achterkant van de telefoon.

7.10 Bellen

	Voer het telefoonnummer in.
	Druk kort op de Wis-toets om een verkeerd ingevoerd nummer te wissen.
	Het telefoonnummer zal automatisch worden gevormd in handenvrij-modus.
	Druk op de volumetoets om het luidsprekervolume te wijzigen
OF	
	Neem de handset op.
	Voer het telefoonnummer in.
De oproepduur wordt weergegeven op de 2e regel van de display [mm:ss].	

7.11 De microfoon deactiveren (mute)

Tijdens gesprek

-  U kunt nu vrijuit praten zonder dat de oproeper u hoort.
-  U kunt uw gesprek voortzetten.

7.12 Muziek in wachtstand.

U kunt de oproeper in de wachtstand plaatsen tijdens een gesprek door op de toets "Muziek in wachtstand" te drukken.

-  U kunt nu vrijuit praten zonder dat de oproeper u hoort. De oproeper krijgt een digitale melodie te horen.
-  U kunt uw gesprek voortzetten.

7.13 Nummerherhaling

Om het laatst gevormde nummer te herhalen.

-   Druk op handenvrij of neem de handset op.
-  Het laatst gebelde nummer zal automatisch worden gevormd.

7.14 Lijst nummerherhaling

De laatste 8 gebelde telefoonnummers zijn opgeslagen in de lijst nummerherhaling, samen met de gespreksduur.

-  Druk op de toets "lijst nummerherhaling".
-   Scroll door de lijst nummerherhaling tot u het gewenste telefoonnummer heeft gevonden.
-   Het telefoonnummer wordt automatisch gevormd.

7.15 Flash-toets

Druk op  om gebruik te maken van bepaalde diensten zoals "2e oproep" (als deze dienst door uw telefoonmaatschappij wordt aangeboden); of om oproepen door te verbinden als u een binnenhuiscentrale (PABX) gebruikt.

De doorschakeltijd kan worden geselecteerd met behulp van de schakelaar (19) op de onderkant van de telefoon (100/300/600ms).

8 Nummerweergave oproeper

8.1 Algemene informatie

Als u bent geabonneerd op de Caller ID-dienst verschijnt het telefoonnummer en de naam van de oproeper op de display (indien ondersteund door het netwerk). Als u het telefoonnummer met naam in het telefoonboek heeft opgeslagen, verschijnt de geprogrammeerde naam op de display (naamfunctie).

8.2 Oproeplijst

In de Allure 150 kunt u maximaal 181 nummers en namen opslaan.

In standby-modus, verschijnen op de display het totale aantal nummers en de nieuwe ontvangen oproepen '**ALL:002 NEW:001**'

De LED voor nieuwe berichten knippert tot u alle nieuwe berichten heeft gecontroleerd.

8.2.1 Door de oproeplijst scrollen

  Door de oproeplijst scrollen

8.2.2 Een nummer bellen uit de oproeplijst

  Scroll door de oproeplijst tot u het gewenste telefoonnummer heeft gevonden.

  Het telefoonnummer wordt automatisch gevormd.

8.2.3 Nummers uit de oproeplijst wissen

a) één nummer wissen

  Scroll door de oproeplijst tot u het gewenste telefoonnummer heeft gevonden.

 Druk kort op de Wis-toets om het geselecteerde nummer te wissen.

b) De volledige oproeplijst wissen

  Om naar de oproeplijst te gaan

3SEC  Houd de wis-toets 3 seconden ingedrukt om de volledige oproeplijst te wissen.

8.3 Voicemail

Als u een voicemail-bericht heeft ontvangen in uw persoonlijke mailbox, verschijnt het Voicemail-symbool  op de display. Zodra u de berichten in de mailbox heeft beluisterd, verdwijnt het symbool.

*** Vraag aan uw telefoonmaatschappij of deze functie beschikbaar is op uw lijn.**

9 Telefoonboek

In de Allure 150 kunt u 25 telefoonnummers met naam opslaan.

9.1 Het alfanumerieke toetsenbord gebruiken

Gebruik het alfanumerieke toetsenbord om tekst in te voeren. Om een letter te selecteren, drukt u op de overeenkomstige toets.

Bijvoorbeeld:

Druk twee keer op '2' om de letter 'B' te selecteren. Als u 'A' en 'B' wilt selecteren, drukt u één keer op '2' om 'A' te selecteren, wacht dan 2 seconden tot de cursor zich heeft verplaatst naar de volgende locatie en druk twee keer op '2' om 'B' te selecteren. Om een spatie toe te voegen, drukt u op 0. Foutief ingevoerde tekens kunnen worden gewist door op te drukken. .

10 Een nummer toevoegen aan het telefoonboek

 Ga naar het instelmenu

 2X 'PHONEBOOK INPUT'

 'INPUT NUMBER'

 Voer het telefoonnummer in.

 Druk kort op de Wis-toets om een verkeerd ingevoerd nummer te wissen.

 Om te bevestigen

 Voer de naam in met behulp van het alfanumerieke toetsenbord (zie 9.1)

 Om te bevestigen

Volg de vorige stappen om nog een nummer toe te voegen of druk op  om het instelmenu te verlaten.

10.1 Een nummer uit het telefoonboek selecteren en bellen.

 Ga naar het telefoonboek 'INPUT PREFIX'

 Voer de eerste letter van de gewenste naam in via het alfanumerieke toetsenbord.

  Scroll door het telefoonboek tot u het gewenste telefoonnummer heeft gevonden.

  Druk op handenvrij of neem de handset op om het nummer te bellen.

10.2 Een naam en nummer in het telefoonboek wijzigen

-  Ga naar het instelmenu
-  1X **'PHONEBOOK EDIT'**
-  **'INPUT PREFIX'**
-  Voer de eerste letter van de gewenste naam in via het alfanumerieke toetsenbord.
-  Scroll door het telefoonboek tot u het gewenste telefoonnummer heeft gevonden.
-   Voer het telefoonnummer in.
-  Voer de naam in met behulp van het alfanumerieke toetsenbord (zie 9.1)
-  Om te bevestigen
-  Voer de naam in met behulp van het alfanumerieke toetsenbord (zie 9.1)
-  Om te bevestigen

Volg de vorige stappen om nog een nummer toe te voegen of druk op  om het instelmenu te verlaten.

10.3 Een nummer en naam uit het telefoonboek wissen

Selecteer het gewenste telefoonnummer zoals beschreven in hoofdstuk 10.1.

-  Druk kort op de Wis-toets om het nummer te wissen.

11 Geheugennummers

U kunt 6 directe nummers (max. 16 cijfers) programmeren. Die geheugennummers kunt u bellen door op M1-M6 te drukken.

11.1 Een nummer toevoegen aan een Direct Geheugen



Voer het telefoonnummer in terwijl de telefoon ingehaakt is.



Druk op de toets 'opslaan' om te bevestigen



Druk op het gewenste Direct Geheugen (M1-M6)

Nummers uit het directe geheugen kunnen enkel worden overschreven, niet gewist.

11.2 Een nummer uit het directe geheugen bellen



Druk op het gewenste Direct Geheugen (M1-M6)



Het telefoonnummer wordt automatisch gevormd.

12 Technische specificaties

Belopties: DTMF (toon) / puls

Flash: 100/300/600ms

Batterijen: 3 x 1,5V, AAA niet-oplaadbaar

Omgevingstemperatuur: +5 °C tot +45 °C

Toegestane relatieve luchtvochtigheid: 25 tot 85%

13 Garantie

13.1 Garantieperiode

Op de Topcom-toestellen wordt een garantie van 24 maanden verleend. De garantieperiode begint op de dag waarop het nieuwe toestel wordt gekocht. De garantie op batterijen is beperkt tot 6 maanden na aankoop. Kleine onderdelen of defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de werking of waarde van het toestel zijn niet gedekt door de garantie.

De garantie moet worden bewezen door voorlegging van het aankoopbewijs waarop de datum van aankoop en het toesteltype staan.

13.2 Afwikkeling van garantieclaims

Een defect toestel moet, samen met een geldig aankoopbewijs, worden teruggestuurd naar een Topcom-hersteldienst.

Als het toestel tijdens de garantieperiode een defect vertoont, zal Topcom of diens officieel erkende hersteldienst eventuele defecten te wijten aan materiaal- of productiefouten gratis herstellen.

Topcom zal naar keuze haar garantieverplichtingen vervullen door defecte toestellen of onderdelen van defecte toestellen ofwel te herstellen ofwel te vervangen. In het geval dat het toestel wordt vervangen, kan de kleur en het model verschillend zijn van het oorspronkelijk gekochte toestel.

De oorspronkelijke aankoopdatum is bepalend voor het begin van de garantieperiode. De garantieperiode wordt niet verlengd als het toestel wordt vervangen of hersteld door Topcom of diens officieel erkende hersteldienst.

13.3 Garantiebeperkingen

Schade of defecten te wijten aan onoordeelkundig gebruik of bediening en schade te wijten aan het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires die niet zijn aanbevolen door Topcom, worden niet gedekt door de garantie.

De garantie dekt geen schade te wijten aan externe factoren, zoals bliksem, water en brand, noch enige transportschade.

Er kan geen garantie worden ingeroepen als het serienummer op het toestel is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

Garantieclaims zijn ongeldig indien het toestel hersteld, gewijzigd of aangepast werd door de koper of door niet-gekwalificeerde, niet-officieel erkende Topcom-hersteldienst.

1	Avant la première utilisation	18
1.1	Utilisation prévue	18
1.2	Identification de l'appelant	18
1.3	Connexion	18
2	Instructions de sécurité	18
3	Nettoyage	18
4	Recyclage de l'appareil (environnement)	18
5	Boutons	19
6	Installation	19
7	Paramètres	19
7.1	Introduction	19
7.2	Régler la langue d'affichage	19
7.3	Régler le préfixe zonal (5 chiffres)	19
7.4	Régler le préfixe d'accès longue distance	20
7.5	Régler la date et l'heure	20
7.6	Contraste de l'écran	20
7.7	Babycall	20
7.8	Volume de sonnerie	20
7.9	Réglage tonalité/impulsion	20
7.10	Passer un appel téléphonique	21
7.11	Désactiver le microphone (secret)	21
7.12	Musique en attente.	21
7.13	Rappel du dernier numéro	21
7.14	Liste de rappel	21
7.15	Bouton flash	21
8	Identification de l'appelant	21
8.1	Informations générales	21
8.2	Liste d'appels	21
8.3	Boîte vocale	22
9	Répertoire	22
9.1	Utilisation du clavier alphanumérique	22
10	Ajouter un numéro dans le répertoire	22
10.1	Sélectionner et appeler un numéro à partir du répertoire	23
10.2	Modifier un numéro et un nom du répertoire	23
10.3	Effacer un numéro et un nom du répertoire	23
11	Numéros en mémoire	23
11.1	Ajouter un numéro à une mémoire directe	23
11.2	Appeler un numéro en mémoire directe	23
12	Données techniques	23
13	Garantie	24
13.1	Période de garantie	24
13.2	Traitement de la garantie	24
13.3	Exclusions de garantie	24

1 Avant la première utilisation

Nous vous remercions d'avoir acheté ce nouveau téléphone de bureau avec identification de l'appelant.

1.1 Utilisation prévue

Ce produit doit être connecté à l'intérieur à une ligne téléphonique analogique PSTN.

1.2 Identification de l'appelant

Pour utiliser la fonction 'Caller ID' (identification de l'appelant), ce service doit être activé sur votre ligne téléphonique. Normalement, vous devez disposer d'un abonnement séparé auprès de votre opérateur téléphonique pour activer cette fonction. Si vous ne disposez pas de la fonction d'identification de l'appelant sur votre ligne téléphonique, les numéros de téléphone entrants ne seront pas affichés sur l'écran de votre téléphone.

1.3 Connexion

Le symbole CE indique que l'appareil satisfait aux exigences essentielles de la directive R&TTE.

Cet appareil a été conçu et fabriqué pour satisfaire à la réglementation 98/482/EC concernant la connexion paneuropéenne d'un terminal au réseau Public Switching Telephone Network (PSTN) et suivant les directives établies par la directive 1999/5/EC sur les équipements radioélectriques et la reconnaissance réciproque de leur conformité. Toutefois, en raison du fait qu'il existe certaines différences dans les réseaux PSTN d'un pays à l'autre, les mesures de vérification en elles-mêmes ne constituent pas une garantie inconditionnelle du fonctionnement optimal dans tous les points de connexion au réseau PSTN d'un quelconque pays. En cas de problème, veuillez d'abord contacter votre distributeur.

En tout cas, veuillez à utiliser le produit dans les conditions pour lesquelles il a été créé et évitez de l'utiliser dans les réseaux publics ou privés dont les exigences techniques sont clairement différentes de celles établies dans l'Union européenne.

2 Instructions de sécurité

Veuillez lire attentivement les informations concernant la sécurité et l'utilisation correcte. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions de l'appareil. Veillez à conserver les présentes notes et si nécessaire, transmettez-les à une partie tierce.

- Ne placez pas l'unité de base dans une pièce humide ou à moins de 1,50 m d'une source d'eau. Maintenez le téléphone loin de l'eau.
- N'utilisez pas le téléphone dans des environnements présentant un risque d'explosion.
- Débarrassez-vous des piles et utilisez le téléphone de manière respectueuse de l'environnement.

3 Nettoyage

Nettoyez le téléphone avec un chiffon légèrement humide ou avec un chiffon antistatique. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage ou de solvants abrasifs.

4 Recyclage de l'appareil (environnement)



Au terme du cycle de vie de ce produit, vous ne devez pas jeter le produit dans les déchets ménagers ordinaires mais le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole sur ce produit, guide d'utilisation et / ou l'emballage indique ceci. Certains matériaux du produit peuvent être réutilisés si vous les déposez dans un point de recyclage. En réutilisant certaines pièces ou matières premières des produits usagés, vous apportez

une contribution importante à la protection de l'environnement. Veuillez contacter vos autorités locales pour toute information supplémentaire sur les points de collecte dans votre région.

5 Boutons

(Voir images 1 et 2 sur la page de couverture)

1. Bouton Menu 'SET'
2. Bouton liste de rappel '📞'
3. Bouton de programmation '🕒'
4. Bouton de volume '🔊'
5. Bouton effacer '🗑️'
6. Indicateur DEL de décrochage
7. Indicateur DEL nouveau message
8. Bouton de répertoire '📁'
9. Bouton Down '▼'
10. Bouton Up '▲'
11. Bouton Flash '⚡'
12. Bouton secret '🔒'
13. Bouton en attente '⌚'
14. Bouton rappel '📞'
15. Bouton mains-libres '📞'
16. Clavier numérique
17. Boutons des mémoires directes (M1-M6)
18. Switch du volume de sonnerie
19. Switch du temps flash
20. Switch impulsion/tonalité

6 Installation

(Voir image 3 sur la page de couverture)

Placez les piles dans le compartiment à piles pour activer l'écran :

- Ouvrez le compartiment à piles au dos de l'unité à l'aide d'un tournevis.
- Insérez trois piles alcalines AAA (1,5V).
- Fermez le compartiment à piles.
- Connectez une extrémité du cordon téléphonique dans la prise murale et l'autre extrémité au dos du téléphone .

Note :

Lorsque l'indicateur des piles  s'affiche, il faut les remplacer. Lorsque vous enlevez les piles, vous avez cinq minutes pour les remplacer. Passé ce délai, la mémoire sera effacée. Ne changez jamais les piles lorsque la ligne téléphonique est connectée !

7 Paramètres

7.1 Introduction

- Appuyez sur  pour entrer dans le menu. 'DEFIL MENU' s'affiche.
- Utilisez le bouton  ou  pour parcourir les paramètres ou pour modifier la valeur du paramètre.
- Appuyez sur  pour quitter le menu des paramètres à tout moment.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, l'appareil revient en mode veille.

7.2 Régler la langue d'affichage

- | | |
|---|--|
|  | Entrez dans le menu Settings (paramètres) |
|  | 'SELECT LANGUAGE' |
|  | 'FRANÇAIS' |
|   | Sélectionnez la langue désirée |
|  | Pour confirmer la langue et aller dans 'CODER LA REGION' |

7.3 Régler le préfixe zonal (5 chiffres)

Il faut régler le préfixe zonal lorsque vous n'êtes pas autorisé à composer votre propre préfixe zonal. En cas d'appels entrants commençant par le préfixe programmé, le préfixe ne sera pas affiché ni enregistré dans la liste d'appels.

ex. Lorsque 012 est programmé et que le numéro 0123456789 vous appelle, 3456789 s'affiche et est enregistré dans la liste d'appels.

- | | |
|---|---|
|  | Entrez dans le menu Settings (paramètres) |
| 2 X  | 'CODER LA REGION' |
|  | '(- - - -)' |
|   | Sélectionnez le premier chiffre '(0 - - - -)' |
|  | Pour confirmer et sélectionner le chiffre suivant |
- Répétez les deux précédentes étapes pour les autres chiffres (max. 6 chiffres).
- | | |
|---|---|
|  | Pour confirmer après le dernier chiffre sélectionné et aller sur 'INTER URBAIN' |
|---|---|

7.4 Régler le préfixe d'accès longue distance

Si vous devez composer un préfixe devant un numéro de téléphone depuis la liste d'appels, vous devez régler le préfixe longue distance.

-  Entrez dans le menu Settings (paramètres)
- 3 X  **'INTER URBAIN'**
-  **'(- - - - -)'** (non sélectionné)
-   Sélectionnez le premier chiffre **'(0 - - - -)'**
-  Pour confirmer et sélectionner le chiffre suivant

Répétez les deux précédentes étapes pour les autres chiffres (max. 6 chiffres).

-  Pour confirmer après le dernier chiffre sélectionné et aller sur **'DATE/HEURE'**

Pour composer le préfixe avant le numéro sélectionné à partir de la liste d'appels, appuyez deux fois sur le bouton de rappel .

7.5 Régler la date et l'heure

Lorsque vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant et que votre opérateur téléphonique envoie la date et l'heure avec le numéro de téléphone, l'horloge du téléphone sera réglée automatiquement. L'année doit toujours être réglée manuellement.

-  Entrez dans le menu Settings (paramètres)
- 4 X  **'DATE/HEURE'**
-  L'année clignote **'2003'**
-   Sélectionnez l'année
-  Pour confirmer et sélectionner l'heure.

Répétez les deux précédentes étapes pour régler l'heure, les minutes, le jour et le mois.

-  Pour confirmer après avoir réglé le mois et aller sur **'REGLAGE CONTRAST'**

7.6 Contraste de l'écran

-  Entrez dans le menu Settings (paramètres)
- 5 X  **'REGLAGE CONTRAST'**
-  **'CONTRAST 3'**
-   Pour sélectionner le contraste désiré
-  Pour confirmer et aller sur **'BABYCALL'**

7.7 Babycall

Si cette fonction est activée, le téléphone composera le numéro préprogrammé en mains-libres dès qu'un bouton sera enfoncé (excepté ).

-  Entrez dans le menu Settings (paramètres)
- 6 X  **'BABYCALL'**
-  **'BABYCALL NON'**
-   Pour sélectionner **'BABYCALL OUI'**
-  Entrez le numéro babycall à l'aide du clavier numérique
-  Pour confirmer et quitter le menu des réglages

7.8 Volume de sonnerie

Il est possible de régler le volume de sonnerie au moyen du switch de volume de sonnerie (18) au dos du téléphone (Hi-, Lo-).

7.9 Réglage tonalité/impulsion

Le mode de numérotation peut être sélectionné à l'aide du switch impulsion/tonalité (20) au dos du téléphone

7.10 Passer un appel téléphonique

	Entrez le numéro de téléphone
	Appuyez brièvement sur le bouton effacer pour effacer un mauvais numéro.
	Le numéro de téléphone sera composé automatiquement en mains-libres
	Appuyez sur le bouton du volume pour modifier le volume du haut-parleur
OU	
	Décrochez le combiné.
	Entrez le numéro de téléphone
La durée de l'appel est affichée sur la deuxième ligne de l'écran [mm:ss].	

7.11 Désactiver le microphone (secret)

Pendant la conversation

	Vous pouvez parler librement sans que l'appelant vous entende.
	Vous pouvez reprendre votre conversation.

7.12 Musique en attente.

Il est possible de mettre l'appelant en attente pendant une conversation en appuyant sur le bouton Music on Hold.

	Vous pouvez parler librement sans que l'appelant vous entende. L'appelant entendra une musique numérique.
	Vous pouvez reprendre votre conversation.

7.13 Rappel du dernier numéro

Pour appeler le dernier numéro composé.

 	Appuyez sur le bouton mains-libres ou décrochez le combiné.
	Le dernier numéro composé sera composé automatiquement.

7.14 Liste de rappel

Les huit derniers numéros composés y compris la durée de conversation sont enregistrés dans la liste de rappel.

	Appuyez sur le bouton de la liste de rappel.
 	Parcourez la liste de rappel jusqu'à ce que vous ayez trouvé le numéro de téléphone désiré.
 	Le numéro sera composé automatiquement.

7.15 Bouton flash

Appuyez sur le bouton  pour utiliser certains services tels que 'Call Waiting' (si ce service est assuré par votre opérateur téléphonique) ; ou pour transférer des appels téléphoniques lorsque vous utilisez un central téléphonique (PABX). Le temps flash peut être sélectionné par le switch (19) au dos du téléphone (100/300/600ms).

8 Identification de l'appelant

8.1 Informations générales

Si vous êtes abonné au service identification de l'appelant, le numéro de téléphone et le nom de l'appelant (si ce service est pris en charge par le réseau) apparaîtront à l'écran. Si vous avez sauvegardé le numéro de téléphone avec le nom dans le répertoire, le nom programmé sera affiché à l'écran (fonction name tagging).

8.2 Liste d'appels

Le Allure 150 peut enregistrer jusqu'à 181 numéros et noms.

L'écran affiche le nombre total et les nouveaux appels reçus en veille '**TOT:002 NVEL:001**'. La DEL nouveau message clignotera jusqu'à ce que vous ayez vérifié tous les nouveaux messages.

8.2.1 Parcourir la liste d'appels

 	Pour parcourir la liste d'appels
---	----------------------------------

8.2.2 Appeler un numéro de la liste d'appels



Parcourez la liste d'appels jusqu'à ce que vous ayez trouvé le numéro de téléphone désiré.



Le numéro sera composé automatiquement.

8.2.3 Effacer les numéros de la liste d'appels

a) Effacer un numéro



Parcourez la liste d'appels jusqu'à ce que vous ayez trouvé le numéro de téléphone désiré.



Appuyez brièvement sur le bouton effacer pour effacer le numéro sélectionné.

b) Effacer l'ensemble de la liste d'appels



Pour entrer dans la liste d'appels.

3SEC



Appuyez et maintenez enfoncé le bouton effacer pendant trois secondes pour effacer l'ensemble de la liste d'appels.

8.3 Boîte vocale

Lorsque vous avez reçu un nouveau message vocal dans votre boîte vocale personnelle, le symbole Voice Mail  apparaît à l'écran. Dès que vous avez écouté les messages dans la boîte vocale, le symbole disparaît.

***Vérifiez auprès de votre opérateur téléphonique si ce service est disponible sur votre ligne.**

9 Répertoire

Le Allure 150 peut enregistrer 25 numéros de téléphone avec nom.

9.1 Utilisation du clavier alphanumérique

Utilisez le clavier alphanumérique pour entrer du texte. Pour sélectionner une lettre, appuyez sur le bouton correspondant.

Par exemple :

Appuyez deux fois sur le bouton '2' pour sélectionner la lettre 'B'. Si vous souhaitez sélectionner 'A' ainsi que 'B', appuyez sur le bouton '2' une fois pour sélectionner 'A', attendez deux secondes jusqu'à ce que le curseur se déplace sur l'emplacement suivant et appuyez ensuite deux fois sur le bouton '2' pour sélectionner 'B'. Pour ajouter un espace, appuyez sur 0. Il est possible d'effacer des caractères mal saisis en appuyant sur .

10 Ajouter un numéro dans le répertoire



Entrez dans le menu Settings (paramètres)



2X

'MODIFIER CARNET'



'INTRODUIRE DONNE'



Entrez le numéro de téléphone



Appuyez brièvement sur le bouton effacer pour effacer un mauvais numéro.



Pour confirmer



Entrez le nom à l'aide du clavier alphanumérique (9.1)



Pour confirmer

Suivez les étapes précédentes pour ajouter un autre numéro ou appuyez sur  pour quitter les réglages.

10.1 Sélectionner et appeler un numéro à partir du répertoire



Entrez dans le répertoire
'INTRODUIRE PREFIX'



Entrez la première lettre du nom
désiré à l'aide du clavier
alphanumérique.



Parcourez le répertoire jusqu'à ce
que vous ayez trouvé le numéro de
téléphone désiré.



Appuyez sur le bouton mains-libres
ou décrochez le combiné pour com-
poser le numéro.

10.2 Modifier un numéro et un nom du répertoire



Entrez dans le menu Settings
(paramètres)



1X

'RENSEIGNE'



'INTRODUIRE PREFIX'



Entrez la première lettre du nom
désiré à l'aide du clavier
alphanumérique.



Parcourez le répertoire jusqu'à ce
que vous ayez trouvé le numéro de
téléphone désiré.



Entrez le numéro de téléphone



Pour confirmer



Entrez le nom à l'aide du clavier
alphanumérique (9.1)



pour confirmer

Suivez les étapes précédentes pour ajouter un
autre numéro ou appuyez sur pour quitter le
menu des réglages.

10.3 Effacer un numéro et un nom du répertoire

Sélectionnez le numéro de téléphone désiré
comme décrit dans le chapitre 10.1



Appuyez brièvement sur le bouton
effacer pour effacer le numéro.

11 Numéros en mémoire

Vous pouvez programmer 6 numéros directs (de
max. 16 chiffres). Ces numéros peuvent être com-
posés en appuyant sur les boutons M1-M6.

11.1 Ajouter un numéro à une mémoire directe



Entrez le numéro de téléphone
lorsque le téléphone est raccroché.



Appuyez sur le bouton enregistrer
pour confirmer



Appuyez sur la mémoire directe
désirée (M1-M6)

**Les mémoires directes peuvent uniquement
être écrasées, pas effacées.**

11.2 Appeler un numéro en mémoire directe



Appuyez sur la mémoire directe
désirée (M1-M6)



Le numéro sera composé
automatiquement.

12 Données techniques

Options de numérotation : DTMF (tonalité)/
PULSE

Flash : 100/300/600ms

Piles : 3 x piles non rechargeables 1.5V, AAA

Température ambiante : +5 °C à +45 °C

Humidité de l'air relative autorisée : 25 à 85 %

13 Garantie

13.1 Période de garantie

Les appareils de Topcom jouissent d'une période de garantie de 24 mois. La période de garantie commence le jour d'achat du nouvel appareil. La garantie sur les batteries est limitée à 6 mois après l'achat. Les accessoires ou défauts entraînant un effet négligeable sur le fonctionnement de l'appareil ne sont pas couverts.

La garantie doit être prouvée par la présentation de la facture ou du reçu original, sur lequel sont mentionnés la date de l'achat et le type de l'unité.

13.2 Traitement de la garantie

Un appareil défectueux doit être retourné à un centre de service Topcom accompagné d'une note d'achat valide.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, Topcom ou son centre de service officiel réparera gratuitement toute panne due à un défaut matériel ou de fabrication.

Topcom assurera, à sa propre discrétion, ses obligations de garantie en réparant ou en échangeant les unités ou les pièces défectueuses. En cas de remplacement, la couleur et le modèle peuvent être différents de l'appareil acheté initialement.

La date d'achat initiale détermine le début de la période de garantie. La période de garantie n'est pas prolongée si l'appareil est échangé ou réparé par Topcom et ses centres de service officiels.

13.3 Exclusions de garantie

Les dégâts ou pannes causés par un mauvais traitement ou une utilisation incorrecte et les dégâts résultant de l'utilisation de pièces ou accessoires non originaux non recommandés par Topcom ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas les dégâts causés par des facteurs extérieurs, tels que la foudre, l'eau et le feu ni les dégâts causés par le transport.

Aucune garantie ne peut être réclamée si le numéro de série sur les unités a été modifié, enlevé ou rendu illisible.

Toute demande de garantie sera nulle si l'unité a été réparée, changée ou modifiée par l'acheteur ou par des centres de service non qualifiés et non-officiels de Topcom.

1	Vor der ersten Verwendung	26
1.1	Verwendungszweck	26
1.2	Rufnummernanzeige	26
1.3	Anschluss	26
2	Sicherheitshinweise	26
3	Reinigung	26
4	Entsorgung des Geräts (Umweltshutz)	26
5	Tasten	27
6	Installation	27
7	Einstellungen	27
7.1	Einführung	27
7.2	Einstellen der Displaysprache	27
7.3	Einstellen der lokalen Vorwahl (5 Ziffern)	27
7.4	Einstellen der Vorwahl für Ferngespräche	28
7.5	Datum und Uhrzeit einstellen.	28
7.6	Displaykontrast	28
7.7	Babycall	28
7.8	Klingellautstärke	28
7.9	Ton-/Impulswahl	29
7.10	Einen Anruf tätigen	29
7.11	Deaktivierung des Mikrofons (Stummschaltung)	29
7.12	Warteschleife mit Musik.	29
7.13	Wahlwiederholung der letzten Nummer	29
7.14	Wahlwiederholungsliste	29
7.15	Flashtaste	29
8	Rufnummernanzeige	29
8.1	Allgemeine Informationen	29
8.2	Anrufliste	30
8.3	Sprachbox	30
9	Telefonbuch	30
9.1	Verwendung der alphanumerischen Tastatur	30
10	Eine Nummer im Telefonbuch speichern	30
10.1	Eine Nummer aus dem Telefonbuch selektieren und anrufen	31
10.2	Eine Nummer und einen Namen im Telefonbuch ändern	31
10.3	Eine Nummer und einen Namen aus dem Telefonbuch löschen	31
11	Speichernummern	31
11.1	Eine Nummer in einem Direktwahlspeicher speichern	31
11.2	Eine Direktwahlnummer anrufen	31
12	Technische Daten	31
13	Garantie	32
13.1	Garantiezeit	32
13.2	Abwicklung des Garantiefalles	32
13.3	Garantieausschlüsse	32

1 Vor der ersten Verwendung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses neuen Schreibischtelefons mit Rufnummernerkennung.

1.1 Verwendungszweck

Dieses Produkt ist zum Anschluss an einen analogen PSTN-Telefonfestanschluss hergestellt.

1.2 Rufnummernanzeige

Zur Verwendung der 'Rufnummernerkennung' (Anzeige des Anrufers), muss dieser Service für Ihren Telefonanschluss aktiviert werden. Normalerweise benötigen Sie ein separates Abonnement bei ihrer Telefongesellschaft um diese Funktion zu aktivieren. Wenn Sie keine Rufnummernerkennungsfunktion für Ihren Telefonanschluss haben, werden die eingehenden Telefonnummern NICHT im Display Ihres Telefons angezeigt.

1.3 Anschluss

Das CE-Symbol zeigt an, dass das Gerät die grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie erfüllt.

Dieses Gerät wurde entsprechend der Richtlinie 98/482/EG, unter Einhaltung der paneuropäischen Verbindung eines Endgeräts mit dem Public Switching Telephone Network (PSTN) und nach den geltenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG zu funkelektrischen Geräten und der gegenseitigen Anerkennung ihrer Konformität entwickelt und produziert. Wegen der Tatsache, dass es einige Unterschiede in den PSTNs der einzelnen Länder geben kann, bilden jedoch die Prüfmessungen an sich keine uneingeschränkte Garantie für eine optimale Funktion in jedem Anschlusspunkt des PSTN aller Länder. Wenn ein Problem auftreten sollte, sollten Sie sich zuerst an den Händler wenden.

In jedem Fall sollten die Umstände, für welche das Produkt entwickelt wurde, eingehalten werden, sowie sollte vermieden werden, dass es in öffentlichen oder privaten Netzwerken verwendet wird, deren technische Anforderungen sich eindeutig von denen der EU unterscheiden.

2 Sicherheitshinweise

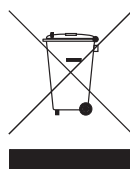
Lesen Sie sorgfältig die folgenden Angaben bezüglich Sicherheit und korrekter Verwendung. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut. Bewahren Sie diese Empfehlungen sorgfältig und geben Sie sie eventuell an Dritte weiter.

- Die Basisstation nicht in feuchten Räumen und nicht weniger als 1,5 m entfernt von einer Wasserstelle aufstellen. Das Telefon nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Verwenden Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Entsorgen Sie die verwendeten Akkus und warten Sie das Telefon umweltfreundlich.

3 Reinigung

Reinigen Sie das Telefon mit einem feuchten Tuch oder mit einem antistatischen Tuch. Verwenden Sie nie Reinigungsmittel oder Scheuermittel.

4 Entsorgung des Geräts (Umweltschutz)



Am Ende der Lebensdauer des Produkts sollten Sie dieses Produkt nicht in den normalen Hausmüll werfen, sondern bei einer Sammelstelle für die Aufbereitung von elektrischen und elektronischen

Geräten abgeben. Das Symbol am Produkt, in der Gebrauchsanweisung und/oder Verpackung weist Sie darauf hin.

Einige der Materialien des Produkts können wiederverwertet werden, wenn man sie in einer Aufbereitungsstelle abgibt. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus ge-

brauchten Produkten liefern Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über die Sammelpunkte in Ihrer Umgebung benötigen.

5 Tasten

(Siehe Abbildung 1 und 2 auf der Umschlagseite)

1. Menü-Taste 'SET'
2. Wahlwiederholungslistentaste '☎'
3. Programmieraste '⚙'
4. Lautstärketaste '🔊'
5. Löschtaste '⊗'
6. Abhebeanzeige LED
7. LED-Anzeige neue Nachricht
8. Telefonbuchtaste '☎'
9. Nach-unten-Taste '▼'
10. Nach-oben-Taste '▲'
11. Flashtaste '
12. Stummschalttaste '🔇'
13. Taste für Warteschleife '🔄'
14. Wahlwiederholungstaste '🔄'
15. Freisprechtaste '📞'
16. Numerische Tastatur
17. Kurzwahltasten (M1-M6)
18. Schalter für Ruftonlautstärke
19. Flash-Zeit-Schalter
20. Impuls-/Tonwahl-Schalter

6 Installation

(Siehe Abbildung 3 auf der Umschlagseite)

Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein um das Display zu aktivieren:

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite des Geräts mit einem Schraubenzieher.
- Legen Sie 3 AAA Nischeisen-Batterien (1,5V) ein.
- Schließen Sie das Akkufach.
- Verbinden Sie ein Ende des Telefonkabels mit dem Telefonwandanschluss und das andere Ende mit der Rückseite des Telefons.

Anmerkung:

Wenn die Batterieanzeige  erscheint, müssen die Batterien ersetzt werden.

Wenn die Batterien entfernt wurden, haben Sie 5 Minuten Zeit um sie zu ersetzen. Nach dieser Zeit wird der Speicher gelöscht.

Wechseln Sie die Batterien nie, wenn das Telefonkabel angeschlossen ist!

7 Einstellungen

7.1 Einführung

- Drücken Sie  um das Menü zu öffnen. 'MENU ANZEIGEN' erscheint.
- Verwenden Sie  oder  um durch die Einstellungen zu scrollen oder den eingestellten Wert zu ändern.
- Drücken Sie  um das Einstellungsmenü jederzeit zu verlassen.
- Wenn 10 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, kehrt das Gerät zum Stand-by-Modus zurück.

7.2 Einstellen der Displaysprache

- | | |
|---|---|
|  | Öffnen Sie das Einstellungsmenü |
|  | 'SPRACHE WAHLEN' |
|  | 'DEUTSCH' |
|   | Wählen Sie die gewünschte Sprache |
|  | Zum Bestätigen der Sprache und Öffnen von 'ORTSVORWAHL' |

7.3 Einstellen der lokalen Vorwahl (5 Ziffern)

Die lokale Vorwahl muss eingestellt werden, wenn Sie nicht Ihre eigene Ortsvorwahl wählen dürfen.

Wenn es einen eingehenden Anruf gibt, der mit der programmierten Vorwahl beginnt, wird die Vorwahl nicht angezeigt und nicht in der Anrufliste gespeichert.

bsp. Wenn 012 programmiert wurde und der eingehende Anruf 0123456789 ist, wird 3456789 angezeigt und in der Anrufliste gespeichert.

	Öffnen Sie das Einstellungsmenü
2 X	'ORTSVORWAHL'
	'(- - - - -)'
	Wählen Sie die erste Ziffer '(0 - - - -)'
	Zum Bestätigen und Auswählen der nächsten Ziffer
Wiederholen Sie die vorigen 2 Schritte für die anderen 2 Ziffern (max. 6 Ziffern).	
	Zum Bestätigen nach der letzten gewählten Ziffer und öffnen von 'PROVIDER VORWAHL'

7.4 Einstellen der Vorwahl für Ferngespräche

Wenn Sie vor einer Telefonnummer aus der Anrufliste eine Vorwahl wählen müssen, müssen Sie die Vorwahl für Ferngespräche einstellen.

	Öffnen Sie das Einstellungsmenü
3 X	'PROVIDER VORWAHL'
	'(- - - - -)' (keine Auswahl)
	Selektieren Sie die erste Ziffer '(0 - - - -)'
	Zum Bestätigen und Auswählen der nächsten Ziffer
Wiederholen Sie die vorigen 2 Schritte für die anderen 2 Ziffern (max. 6 Ziffern).	
	Zum Bestätigen nach der letzten gewählten Ziffer und Öffnen von 'DATUM/ZEIT'

Um die Vorwahl vor der selektierten Nummer der Anrufliste zu wählen, drücken Sie zweimal die Wahlwiederholungstaste .

7.5 Datum und Uhrzeit einstellen.

Wenn Sie ein Abonnement für die Rufnummernerkennung haben und Ihre Telefongesellschaft schickt das Datum und die Uhrzeit zusammen mit der Telefonnummer, wird automatisch die Uhr des Telefons eingestellt. Das Jahr muss immer manuell eingestellt werden.

	Öffnen Sie das Einstellungsmenü
4 X	'DATUM/ZEIT'
	Das Jahr blinkt '2003'
	Selektieren Sie das Jahr
	Zum Bestätigen und Auswählen der Stunde.
Wiederholen Sie die 2 vorigen Schritte um die Stunde, die Minuten, den Tag und den Monat einzustellen.	

Zum Bestätigen nach Einstellung des Monats und Öffnen von **'KONTRAST EINST'**

7.6 Displaykontrast

	Öffnen Sie das Einstellungsmenü
5 X	'KONTRAST EINST'
	'KONTRAST 3'
	Zur Auswahl des gewünschten Kontrasts
	Zum Bestätigen und Öffnen von 'DIREKTRUF'

7.7 Babycall

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wählt das Telefon eine vorprogrammierte Telefonnummer im Freisprechmodus, wenn eine Taste (außer) gedrückt wird.

	Öffnen Sie das Einstellungsmenü
6 X	'DIREKTRUF'
	'DIREKTRUF AUS'
	Zur Auswahl 'DIREKTRUF EIN'
	Geben Sie mit der numerischen Tastatur die Babycall-Telefonnummer ein.
	Zum Bestätigen und Verlassen des Einstellungsmenüs.

7.8 Klingellautstärke

Die Klingellautstärke kann mit dem Klingellautstärkeschalter (18) an der Rückseite des Telefons (Hi-, Lo-) eingestellt werden.

7.9 Ton-/Impulswahl

Der Wahlmodus kann mit dem Impuls-/Tonwahl-Schalter (20) an der Rückseite des Telefons ausgewählt werden.

7.10 Einen Anruf tätigen

	Geben Sie die Telefonnummer ein.
	Drücken Sie kurz die Löschtaste, wenn Sie eine falsch eingegebene Nummer löschen möchten.
	Die Telefonnummer wird automatisch im Freisprechmodus gewählt.
	Drücken Sie die Lautstärketaste um die Lautsprecherlautstärke zu ändern
ODER	
	Nehmen Sie das Mobilteil ab.
	Geben Sie die Telefonnummer ein.
In der 2. Zeile des Displays wird die Anrufdauer angezeigt [mm:ss].	

7.11 Deaktivierung des Mikrofons (Stummschaltung)

Gesprächsdauer

-  Sie können nun frei sprechen, ohne dass der Anrufer Sie hört.
-  Sie können zu Ihrem Gespräch zurückkehren.

7.12 Warteschleife mit Musik.

Es ist möglich den Anrufer während eines Gesprächs in die Warteschleife zu schalten, indem man die Taste für die Warteschleife drückt.

-  Sie können nun frei sprechen, ohne dass der Anrufer Sie hört. Der Anrufer hört eine digitale Melodie.
-  Sie können zu Ihrem Gespräch zurückkehren.

7.13 Wahlwiederholung der letzten Nummer

Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer.

-   Drücken Sie Freisprechanlage oder nehmen Sie das Mobilteil auf.
-  Es wird automatisch die zuletzt gewählte Nummer gewählt.

7.14 Wahlwiederholungsliste

Die letzten 8 angerufenen Telefonnummern werden zusammen mit der Gesprächsdauer in der Wahlwiederholungsliste gespeichert.

-  Drücken Sie die Wahlwiederholungslistentaste.
-   Scrollen Sie durch die Wahlwiederholungsliste bis Sie die gewünschte Telefonnummer gefunden haben.
-   Die Telefonnummer wird automatisch gewählt.

7.15 Flashtaste

Drücken Sie  um diverse Dienste wie 'Call Waiting' (wenn dieser Service von Ihrer Telefongesellschaft unterstützt wird) zu nutzen; oder Anrufe weiterzuleiten, wenn Sie eine Telefonzentrale (PABX) verwenden.

Die Flash-Zeit kann mit dem Schalter (19) an der Rückseite des Telefons selektiert werden (100/300/600ms).

8 Rufnummernanzeige

8.1 Allgemeine Informationen

Wenn Sie ein Abonnement für den Rufnummernerkennungsdienst haben, erscheint im Display die Telefonnummer und der Name (wenn das Netzwerk das unterstützt) des Anrufers. Wenn Sie die Telefonnummer mit dem Namen im Telefonbuch gespeichert haben, erscheint der programmierte Name im Display (Namensidentifikationsfunktion).

8.2 Anrufliste

Das Allure 150 kann bis zu 181 Namen und Nummern speichern.

Das Display gibt im Stand-by die Gesamtanzahl und die neu eingegangenen Anrufe **'TOT:002 NEW:001'** an

Die LED für neue Nachrichten blinkt, bis Sie alle neuen Nachrichten abgerufen haben.

8.2.1 Durch die Anrufliste scrollen

  | Durch die Anrufliste scrollen

8.2.2 Eine Telefonnummer aus der Anrufliste wählen

  | Scrollen Sie durch die Anrufliste bis Sie die gewünschte Telefonnummer gefunden haben.

  | Die Telefonnummer wird automatisch gewählt.

8.2.3 Telefonnummern aus der Anrufliste löschen

a) Eine Nummer löschen

  | Scrollen Sie durch die Anrufliste bis Sie die gewünschte Telefonnummer gefunden haben.

 | Drücken Sie kurz die Löschtaste, wenn Sie die selektierte Nummer löschen möchten.

b) Die gesamte Anrufliste löschen

  | Zum Öffnen der Anrufliste.

3SEC  | Drücken Sie die Löschtaste 3 Sekunden lang um die gesamte Anrufliste zu löschen.

8.3 Sprachbox

Wenn Sie eine Sprachmitteilung in Ihrer persönlichen Sprachbox erhalten haben, erscheint im Display das Sprachbox-Symbol . Wenn Sie die Nachrichten in der Mailbox abgehört haben, verschwindet das Symbol.

*** Überprüfen Sie mit Ihrem Netzbetreiber, ob diese Funktion für Ihren Anschluss verfügbar ist.**

9 Telefonbuch

Das Allure 150 kann bis zu 25 Telefonnummern mit Namen speichern.

9.1 Verwendung der alphanumerischen Tastatur

Mit der alphanumerischen Tastatur können Sie Text eingeben. Um einen Buchstaben zu selektieren, drücken Sie die entsprechende Taste.

Zum Beispiel:

Drücken Sie zweimal die Taste '2' um den Buchstaben 'B' zu selektieren. Wenn Sie sowohl 'A' als auch 'B' selektieren möchten, drücken Sie einmal '2' um 'A' zu selektieren, warten dann 2 Sekunden lang, bis der Cursor auf die nächste Stelle gesprungen ist und drücken dann zweimal '2' um 'B' zu selektieren. Drücken Sie '0' um ein Leerzeichen einzufügen. Um falsch eingegebene Zeichen zu löschen, drücken Sie .

10 Eine Nummer im Telefonbuch speichern

 | Öffnen Sie das Einstellungsmenü

 2X | **'TBUCH PROGRAMM'**

 | **'NUMMER EINGABE'**

 | Geben Sie die Telefonnummer ein.

 | Drücken Sie kurz die Löschtaste, wenn Sie eine falsch eingegebene Nummer löschen möchten.

 | Zum Bestätigen

 | Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur den Namen ein (siehe 9.1)

 | Zum Bestätigen

Wiederholen Sie diese Schritte um eine andere Nummer einzugeben oder drücken Sie  um die Einstellung zu verlassen.

10.1 Eine Nummer aus dem Telefonbuch selektieren und anrufen



Öffnen Sie das Telefonbuch
'VORWAHL EINGABE'



Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur den ersten Buchstaben des gewünschten Namens ein.



Scrollen Sie durch das Telefonbuch bis Sie die gewünschte Telefonnummer gefunden haben.



Drücken Sie die Freisprechanlage oder nehmen Sie das Mobilteil auf um die Telefonnummer zu wählen.

10.2 Eine Nummer und einen Namen im Telefonbuch ändern



Öffnen Sie das Einstellungsmenü



1X

'TBUCH EDITIEREN'



'VORWAHL EINGABE'



Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur den ersten Buchstaben des gewünschten Namens ein.



Scrollen Sie durch das Telefonbuch bis Sie die gewünschte Telefonnummer gefunden haben.



Geben Sie die Telefonnummer ein.



Zum Bestätigen



Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur den Namen ein (siehe 9.1)



Zum Bestätigen

Wiederholen Sie diese Schritte um eine andere Nummer einzugeben oder drücken Sie  um das Einstellungsmenü zu verlassen.

10.3 Eine Nummer und einen Namen aus dem Telefonbuch löschen

Selektieren Sie die gewünschte Telefonnummer wie in Kapitel 10.1. beschrieben.



Drücken Sie kurz die Löschtaste, wenn Sie die Nummer löschen möchten.

11 Speichernummern

Sie können 6 Direktwahlnummern (max. 16 Zeichen) speichern. Diese Speichernummern können gewählt werden, indem man M1-M6 drückt.

11.1 Eine Nummer in einem Direktwahlspeicher speichern



Geben Sie die Telefonnummer ein, wenn das Telefon aufgelegt ist.



Drücken Sie die Speichertaste als Bestätigung.



Drücken Sie die gewünschte Direktwahl Taste (M1-M6).

Direktwahl Speicher können nur überschrieben, nicht gelöscht werden.

11.2 Eine Direktwahlnummer anrufen



Drücken Sie die gewünschte Direktwahl Taste (M1-M6).



Die Telefonnummer wird automatisch gewählt.

12 Technische Daten

Wahloptionen: MFV (Ton) / IMPULS

Flash: 100/300/600ms

Batterien: 3 x 1.5V, AAA nicht aufladbar

Umgebungstemperatur: +5 ÅC bis +45 ÅC

Zugelassene relative Luftfeuchtigkeit: 25 bis 85 %

13 Garantie

13.1 Garantiezeit

Topcom Geräte haben eine 24-monatige Garantiezeit. Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie für Batterien ist auf 6 Monate nach Erwerb begrenzt. Verschleißartikel oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

13.2 Abwicklung des Garantiefalles

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg an ein Topcom Service Zentrum. Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt Topcom oder ein autorisiertes Service Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellerfehler aufgetretenen Defekts.

Topcom wird nach eigenem Ermessen die Garantieansprüche mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Gerätes oder von Teilen des fehlerhaften Gerätes erfüllen. Bei einem Austausch können die Farbe und das Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen.

Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit. Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von Topcom oder von einem seiner autorisierten Service Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

13.3 Garantieausschlüsse

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder Betrieb verursacht wurden, sowohl als auch Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder die Verwendung von nicht von Topcom empfohlenen Zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z.B. Blitzeinschlag, Wasser, Brände oder auch jegliche Transportschäden.

Wenn die Seriennummer des Gerätes verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden. Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät durch den Käufer oder durch unqualifizierte und nicht offiziell anerkannte Topcom Service Zentren repariert, verändert oder umgebaut wurde.

1	Antes del uso Inicial	34
1.1	Propósito Deseado	34
1.2	ID de Llamante	34
1.3	Conexión	34
2	Instrucciones de Seguridad	34
3	Limpieza	34
4	Eliminación del equipo (medio ambiente)	34
5	Botones	35
6	Instalación	35
7	Ajustes	35
7.1	Introducción	35
7.2	Ajuste del idioma de la pantalla	35
7.3	Ajuste del Prefijo Local(5 dígitos)	35
7.4	Ajuste del Prefijo de Acceso a Larga Distancia	36
7.5	Ajuste de la Fecha y la Hora	36
7.6	Contraste de pantalla	36
7.7	Monitor para el Bebé	36
7.8	Volumen del timbre	36
7.9	Ajuste de Tono/Pulso	36
7.10	Hacer una llamada telefónica	37
7.11	Desactivación del micrófono (silencio)	37
7.12	Música en espera.	37
7.13	Volver a marcar el último número	37
7.14	Lista de volver a marcar	37
7.15	Tecla de Destello	37
8	ID de Llamante	37
8.1	Información General	37
8.2	Lista de llamadas	37
8.3	Correo de voz	38
9	Agenda	38
9.1	Uso del teclado alfanumérico	38
10	Añadir un número a la Agenda	38
10.1	Selección y llamada a un número de la Agenda.	38
10.2	Cambio de un número y nombre de la Agenda.	39
10.3	Borrar un número y nombre de la Agenda	39
11	Números de la memoria	39
11.1	Añadir un número a la Memoria Directa	39
11.2	Llamar a un número de la Memoria Directa	39
12	Datos técnicos	39
13	Garantía Topcom	40
13.1	Periodo de garantía	40
13.2	Tratamiento de la garantía	40
13.3	Exclusiones de la garantía	40

1 Antes del uso Inicial

Gracias por comprar este teléfono de escritorio nuevo con ID de llamante.

1.1 Propósito Deseado

Este producto está pensado para conectarlo en interior a una línea de teléfono analógica PSTN.

1.2 ID de Llamante

Para usar 'ID de Llamante' (visualizar al llamante), le tienen que activar este servicio en su línea telefónica. Normalmente necesita una suscripción independiente de su compañía telefónica para activar esta función. Si no tiene la función de ID del Llamante en su línea telefónica, NO se mostrarán en la pantalla de su teléfono los números de teléfono entrantes.

1.3 Conexión

El símbolo CE indica que la unidad cumple con los requisitos esenciales de la directiva R&TTE. Por medio de la presente TOPCOM declara que el Teléfono de cable modelo ALLURE-150 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la directiva 1999/05/CE. Puede encontrarse la Declaración de conformidad en: <http://www.topcom.net/cedclarations.php>

Este aparato se ha diseñado y fabricado cumpliendo con la norma 98/482/EC, referente a la conexión Paneuropea de una terminal para la Red Pública de Telefonía Conmutada (PSTN) y siguiendo las pautas establecidas por la Directiva 1999/5/EC sobre los equipos electrónicos de radio y el reconocimiento recíproco de su conformidad. No obstante, debido al hecho de que hay algunas diferencias en las PSTNs de un país a otro, las medidas de verificación por ellos mismos no establecen una garantía incondicional para el funcionamiento óptimo en cada punto de conexión

de la PSTN de cualquier país. Si surge algún problema, póngase en contacto primero con el distribuidor.

En cualquier caso, se deben respetar las condiciones de uso para las que se creó el producto además de evitar su uso en redes públicas o privadas con requisitos técnicos claramente diferenciados de los establecidos en la UE.

2 Instrucciones de Seguridad

Por favor lea con cuidado la información siguiente relacionada con la seguridad y el uso adecuado. Familiarícese con todas las funciones del equipo. Tenga cuidado con cumplir estas notas de consejo y si es necesario páselas a una tercera parte.

- No ponga la unidad básica en una habitación con humedad o a una distancia de menos de 1,5 m de una fuente de agua. Mantenga el agua alejada del teléfono.
- No use el teléfono en entornos donde haya riesgo de explosión.
- Tire las baterías y mantenga el teléfono de una forma respetuosa con el medioambiente.

3 Limpieza

Limpie el teléfono con un trapo ligeramente húmedo o con un trapo antiestático. No use nunca agentes limpiadores o disoluciones abrasivas.

4 Eliminación del equipo (medio ambiente)



Al final del ciclo de la vida del producto, no debe tirarlo a la basura normal de la casa, sino llevarlo a un punto de recogida para reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

El símbolo en el producto, la guía de usuario y/o la caja indican esto. Alguno de los materiales del producto se pueden reutilizar si los lleva a un punto de reciclaje. Reutilizando algunas piezas o materias primas de productos usados puede hacer una contribución importante a la protección del medio ambiente. Por favor contacte con las autoridades locales en caso de que necesite más información sobre los puntos de recogida de su zona.

5 Botones

(Vea las figuras 1 y 2 de la página de cubierta plegada)

1. Botón de Menú 'SET'
2. Botón de lista de Volver a Marcar '☎'
3. Botón de Programa '⌂'
4. Botón de Volumen '🔊'
5. Botón de Borrar '✖'
6. LED indicador de Descolgado
7. LED indicador de Mensaje Nuevo
8. Botón de Agenda '📅'
9. Botón de Bajar '▼'
10. Botón de Subir '▲'
11. Botón de Destello '⚡'
12. Botón de Silencio '🔇'
13. Botón de Colgar '📞'
14. Botón de Volver a Marcar '📞'
15. Botón de Manos Libres '📞'
16. Teclado Numérico
17. Botones de Memoria Directa (M1-M6)
18. Interruptor de Volumen de Timbre
19. Interruptor de tiempo de Destello
20. Interruptor de Pulso/Tono

6 Instalación

(Vea la figura 3 de la página de cubierta plegada)
Ponga las baterías en el compartimento de la batería para activar la pantalla:

- Abra el compartimento de la batería de la parte de atrás de la unidad con un destornillador.
- Inserte 3 baterías alcalinas AAA (1,5V).
- Cierre el compartimento de la batería.
- Conecte un extremo del cable de línea al enchufe de la pared de la línea telefónica y el otro extremo a la parte de atrás del teléfono.

Nota:

Cuando aparezca el indicador de batería  , se deben cambiar las baterías.

Cuando se quiten las baterías, tiene 5 minutos para cambiarlas. Después de ese tiempo, se perderá la memoria.

¡Nunca cambie las baterías cuando esté conectada la línea telefónica!

7 Ajustes

7.1 Introducción

- Pulse  para entrar en el menú. **Se visualiza 'VER MENÚ'.**
- Use  o  para desplazarse por los ajustes o para cambiar el valor del ajuste.
- Pulse  para salir del menú de ajuste en cualquier momento.
- Si no se pulsa ningún botón en 10 segundos, la unidad volverá al modo en espera.

7.2 Ajuste del idioma de la pantalla

- | | |
|---|---|
|  | Entre en el menú de ajuste |
|  | 'ELECCION IDIOMA' |
|  | 'ESPANOL' |
|   | Seleccione el idioma deseado |
|  | Para confirmar el idioma vaya a 'CODIGO REGIONAL' |

7.3 Ajuste del Prefijo Local(5 dígitos)

El Prefijo Local se debe poner, cuando no le esté permitido marcar su propio prefijo local.

Si hay una llamada entrante, que empieza por el prefijo programado, no se visualizará el prefijo y no se guardará en la lista de llamadas.

Ej. Cuando está programado 012 y el número de la llamada entrante es 0123456789, se verá y guardará en la lista de llamadas 3456789.

- | | |
|---|--|
|  | Entre en el menú de ajuste |
| 2 X  | 'CODIGO REGIONAL' |
|  | '(- - - -)' |
|   | Seleccione el primer dígito '(0 - - - -)' |
|  | Para confirmar y seleccionar el dígito siguiente |

Repita los 2 pasos anteriores para los otros dígitos (máx. 5 dígitos).

- | | |
|---|--|
|  | Para confirmar después del último dígito seleccionado y para ir a 'ACCESO L. DIST' |
|---|--|

7.4 Ajuste del Prefijo de Acceso a Larga Distancia

Si tiene que marcar un prefijo antes de un número de teléfono de la lista de llamadas de ID de Llamante, tiene que poner el Prefijo de Larga Distancia.

	Entre en el menú de ajuste
3 X	'ACCESO L. DIST'
	'(- - - - -)' (no seleccionado)
	Seleccione el primer dígito '(0 - - - -)'
	Para confirmar y seleccionar el dígito siguiente
Repita los 2 pasos anteriores para los otros dígitos (máx. 6 dígitos).	
	Para confirmar después del último dígito seleccionado y para ir a 'HORA/FECHA'
Para marcar el prefijo antes del número seleccionado de la lista de llamadas de la agenda, pulse el botón de volver a marcar dos veces.	

7.5 Ajuste de la Fecha y la Hora

Cuando tenga una suscripción al servicio de ID de Llamante y su proveedor telefónico envíe la fecha y hora junto al número de teléfono, el reloj del teléfono se pondrá automáticamente. El año siempre se tiene que poner manualmente.

	Entre en el menú de ajuste
4 X	'HORA/FECHA'
	Parpadeará el año '2003'.
	Seleccione el año
	Para confirmar y seleccionar la hora.
Repita los 2 pasos anteriores para poner la hora, minutos, día y mes	
	Para confirmar después de ajustar el mes e ir a 'REG. CONTRASTE'

7.6 Contraste de pantalla

	Entre en el menú de ajuste
5 X	'REG. CONTRASTE'
	'CONTRASTE 3'
	Para seleccionar el contraste deseado
	Para confirmar e ir a 'BABYCALL'

7.7 Monitor para el Bebé

Cuando esté activada esta función, el teléfono marcará el número preprogramado en manos libres desde el momento en que se pulse un botón (excepto).

	Entre en el menú de ajuste
6 X	'BABYCALL'
	'BABYCALL OFF'
	Para seleccionar 'BABYCALL ON'
	Introduzca el número del monitor el bebé usando el teclado numérico
	Para confirmar y para salir del menú de ajuste

7.8 Volumen del timbre

Se puede ajustar el volumen del timbre por medio del interruptor de Volumen de Timbre (18) de la parte inferior del teléfono (Hi-, Lo-).

7.9 Ajuste de Tono/Pulso

El modo de marcado se puede seleccionar con el interruptor de Pulso/Tono (20) de la parte de atrás del teléfono.

7.10 Hacer una llamada telefónica

	Introduzca el número de teléfono
	Pulse brevemente el botón de borrar para borrar un número introducido erróneamente.
	El número de teléfono se marcará automáticamente en el modo manos libres
	Pulse el botón de volumen para cambiar el volumen del altavoz
	Descuelgue el microteléfono.
	Introduzca el número de teléfono
Aparece el cronómetro de duración de la llamada en la 2ª línea de la pantalla [mm:ss].	

7.11 Desactivación del micrófono (silencio)

Durante la conversación

	Ahora puede hablar libremente sin que le oiga el comunicante.
	Puede volver a su conversación.

7.12 Música en espera.

Se puede poner al llamante en Espera durante una conversación pulsando el botón de Música en Espera.

	Ahora puede hablar libremente sin que le oiga el comunicante. El comunicante oirá una melodía digital.
	Puede volver a su conversación.

7.13 Volver a marcar el último número

Para volver a marcar el último número marcado.

	Pulse manos libres o descuelgue el microteléfono.
	El último número al que llamó se marcará automáticamente.

7.14 Lista de volver a marcar

Los 8 últimos números de teléfono llamados, incluyendo el tiempo de conversación, están guardados en la lista de volver a llamar.

	Pulse el botón de lista de volver a llamar.
	Desplácese por la lista de volver a llamar hasta que haya encontrado el número de teléfono deseado.
	El número de teléfono se marcará automáticamente.

7.15 Tecla de Destello

Pulse para usar ciertos servicios como 'Llamada en Espera' (si su compañía telefónica proporciona este servicio); o para pasar llamadas telefónicas cuando esté usando una central telefónica (PABX).

El tiempo de destello se puede seleccionar con el interruptor (19) de la parte de abajo del teléfono (100/300/600ms).

8 ID de Llamante

8.1 Información General

Cuando tenga una suscripción al servicio de ID de Llamante, aparecerán en la pantalla el número de teléfono del llamante y el nombre (cuando lo soporte la red). Si guardó el número de teléfono con el nombre en la Agenda, aparecerá en la pantalla el nombre programado (función de etiquetado del nombre).

8.2 Lista de Llamadas

El Allure 150 puede guardar hasta 181 números y nombres.

La pantalla muestra el número total de llamadas y las llamadas recibidas nuevas en espera 'TOT:002 NUEVAS:001'

El LED de mensaje nuevo parpadeará hasta que haya revisado todos los mensajes nuevos.

8.2.1 Desplazamiento por la Lista de Llamadas

	Para desplazarse por la lista de llamadas
--	---

8.2.2 Llamar a un número de la Lista de Llamadas



Desplácese por la lista de llamadas hasta que haya encontrado el número de teléfono deseado.



El número de teléfono se marcará automáticamente.

8.2.3 Borrar números de la Lista de Llamadas

a) Borrar un número



Desplácese por la lista de llamadas hasta que haya encontrado el número de teléfono deseado.



Pulse brevemente el botón de borrar para borrar el número seleccionado.

b) Borrar la Lista de Llamadas entera



Para entrar en la lista de llamadas.

3SEG



Mantenga pulsado el botón de borrar durante 3 segundos para borrar la lista de llamadas entera.

8.3 Correo de voz

Cuando haya recibido un mensaje de correo de voz en su Buzón de Correo de Voz Personal, aparece en la pantalla el símbolo de Correo de Voz . Tan pronto como haya escuchado los mensajes del buzón de correo, desaparecerá el símbolo.

*** Verifique con su operador de red si esta función está disponible en su línea.**

9 Agenda

El Allure 150 puede guardar hasta 25 números con nombre.

9.1 Uso del teclado alfanumérico

Use el teclado alfanumérico para introducir texto. Para seleccionar una letra, pulse el botón correspondiente.

Por ejemplo:

Pulse el botón '2' dos veces para seleccionar la letra 'B'. Si quiere seleccionar 'A' además de 'B', pulse el botón '2' una vez para seleccionar 'A', espere 2 segundos hasta que el cursor se haya movido a la posición siguiente y pulse luego el botón '2' dos veces para seleccionar 'B'. Para añadir un espacio, pulse 0. Se pueden borrar los caracteres erróneos introducidos pulsando .

10 Añadir un número a la Agenda



Entre en el menú de ajuste



2X

'NOTAS EN AGENDA'



'INTRO NUMERO'



Introduzca el número de teléfono



Pulse brevemente el botón de borrar para borrar un número introducido erróneamente.



Para confirmar



Introduzca el nombre usando el teclado alfanumérico (vea 9.1)



Para confirmar

Siga los pasos previos para añadir otro número o pulse para salir del ajuste.

10.1 Selección y llamada a un número de la Agenda.



Entre en 'INTRO PREFIJO' en la agenda



Introduzca la primera letra del nombre deseado por medio del teclado alfanumérico.



Desplácese por la agenda hasta que haya encontrado el número de teléfono deseado.



Pulse manos libres o descuelgue el microteléfono para marcar el número

10.2 Cambio de un número y nombre de la Agenda.

-  Entre en el menú de ajuste
-  1X **'EDITAR AGENDA'**
-  **'INTRO PREFIJO'**
-  Introduzca la primera letra del nombre deseado por medio del teclado alfanumérico.
-  Desplácese por la agenda hasta que haya encontrado el número de teléfono deseado.
-   Introduzca el número de teléfono
-  Para confirmar
-  Introduzca el nombre usando el teclado alfanumérico (vea 9.1)
-  Para confirmar
-  Para confirmar

Siga los pasos previos para añadir otro número o pulse  para salir del menú de ajuste.

10.3 Borrar un número y nombre de la Agenda

Seleccione el número de teléfono deseado como se describió en el punto 10.1.

-  Pulse brevemente el botón de borrar para borrar el número.

11 Números de la memoria

Puede programar 6 números Directos (máx. 16 dígitos). Estos números de la memoria se pueden marcar pulsando M1-M6.

11.1 Añadir un número a la Memoria Directa

-  Introduzca el número de teléfono cuando el teléfono esté Colgado.
-  Pulse el botón de guardar para confirmar.
-  Pulse la Memoria Directa deseada (M1-M6)

Las memorias directas solo se pueden sobrescribir no borrar.

11.2 Llamar a un número de la Memoria Directa

-  Pulse la Memoria Directa deseada (M1-M6)
-  El número de teléfono se marcará automáticamente.

12 Datos técnicos

Opciones de marcado: DTMF (tono)/PULSO

Destello: 100/300/600ms

Baterías: 3 x 1,5V, AAA no-recargable

Temperatura ambiente: +5 °C a +45 °C

Humedad relativa del aire permitida: 25 a 85 %

13 Garantía Topcom

13.1 Periodo de garantía

Las unidades Topcom tienen un periodo de garantía de 24 meses. El periodo de garantía empieza el día que se compra la unidad nueva. La garantía en las baterías está limitada a 6 meses desde la compra. Los Consumibles o defectos que tienen un efecto insignificante para el funcionamiento o valor del equipo no están cubiertos. La garantía se tiene que probar presentando el recibo original de compra, en el que se indique la fecha de compra y el modelo del aparato.

13.2 Tratamiento de la garantía

La unidad defectuosa hay que devolverla al centro de reparación de Topcom incluyendo una nota de compra válida. Si el aparato desarrolla un fallo durante el periodo de garantía, Topcom o su centro de reparación designado oficialmente repararan cualquier defecto causado por fallos materiales o de fabricación gratis. Topcom satisfará a su discreción sus obligaciones de garantía reparando o cambiando las unidades o piezas de la unidades defectuosas. En caso de cambio, el color y modelo pueden ser diferentes de la unidad original comprada. La fecha de compra inicial determinará el comienzo del periodo de garantía. No se ampliará el periodo de garantía si se cambia o repara la unidad por Topcom o sus centros de reparación designados.

13.3 Exclusiones de la garantía

Los daños o defectos causados por tratamiento o utilización incorrectos y los daños resultantes del uso de piezas o accesorios no originales no recomendados por Topcom no están cubiertos por la garantía. La garantía no cubre los daños causados por factores externos, como rayos, agua y fuego, ni los daños causados durante el transporte. No se podrá reclamar la garantía si se ha cambiado, quitado o si ha quedado ilegible el número de serie de las unidades. Cualquier reclamación de la garantía se invalidará si la unidad ha sido reparado, alterado o modificado por el comprador o por centros de reparación no cualificados o no designados oficialmente por Topcom.

1	Prima di utilizzare l'apparecchio	42
1.1	Uso previsto	42
1.2	Caller ID	42
1.3	Collegamento	42
2	Norme di sicurezza	42
3	Pulizia	42
4	Smaltimento dell'apparecchio (ambiente)	42
5	Tasti	43
6	Installazione	43
7	Impostazioni (Settings)	43
7.1	Introduzione	43
7.2	Impostazione della lingua del display	43
7.3	Impostazione dell'indicativo località (5 cifre)	43
7.4	Impostazione del prefisso d'accesso alle chiamate interurbane	44
7.5	Impostazione data e ora	44
7.6	Contrasto del display	44
7.7	Babycall	44
7.8	Volume della suoneria	45
7.9	Impostazione Toni/Impulsi	45
7.10	Esecuzione di una chiamata telefonica	45
7.11	Disattivazione del microfono (mute)	45
7.12	Musica di attesa.	45
7.13	Ripetizione dell'ultimo numero	45
7.14	Elenco di ripetizione	45
7.15	Tasto Flash.	45
8	Caller ID	45
8.1	Informazioni generali	45
8.2	Elenco chiamate	46
8.3	Voice mail	46
9	Rubrica	46
9.1	Utilizzo del tastierino alfanumerico	46
10	Aggiunta di un numero alla Rubrica	46
10.1	Selezione e chiamata di un numero dalla Rubrica	47
10.2	Modifica di un numero e nome dalla Rubrica	47
10.3	Cancellazione di un numero e nome dalla Rubrica	47
11	Numeri in memoria	47
11.1	Aggiunta di un numero ad una Memoria diretta	47
11.2	Chiamata a un numero di Memoria diretta	47
12	Caratteristiche tecniche	47
13	Garanzia	48
13.1	Periodo di garanzia	48
13.2	Applicazione della garanzia	48
13.3	Esclusioni di garanzia	48

1 Prima di utilizzare l'apparecchio

Grazie per aver acquistato questo nuovo telefono da tavolo con identificazione del chiamante.

1.1 Uso previsto

Questo prodotto è destinato ad essere collegato ad una linea telefonica analogica PSTN per uso interno.

1.2 Caller ID

Per utilizzare la funzione "Caller ID" (visualizzazione chiamante), è necessario che questo servizio sia attivato sulla propria linea telefonica. Generalmente, per attivare questa funzione, è necessario sottoscrivere un abbonamento separato con la propria società telefonica. Se la propria linea telefonica non è dotata della funzione "Caller ID", i numeri telefonici delle chiamate in arrivo NON verranno visualizzati sul display del proprio telefono.

1.3 Collegamento

Il simbolo CE indica che l'apparecchio è conforme ai principali requisiti della direttiva R&TTE.

Quest'apparecchio è stato progettato e realizzato conformemente alla decisione 98/482/CE relativa alla connessione paneuropea come terminale singolo alla rete telefonica pubblica commutata (PSTN, Public Switching Telephone Network) e in base alle linee guida stabilite dalla direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e il reciproco riconoscimento delle conformità. Tuttavia, in considerazione delle differenze che esistono tra le reti PSTN dei vari paesi, le misurazioni di verifica non costituiscono di per sé una garanzia incondizionata di funzionamento ottimo presso ciascun punto di connessione alla rete PSTN di qualunque paese. Per qualsiasi problema che dovesse insorgere, contattare innanzitutto il distributore.

È necessario, in ogni caso, che vengano rispettate le condizioni d'uso per cui è stato realizzato il prodotto e che quest'ultimo non sia utilizzato in reti private o pubbliche con requisiti tecnici chiaramente diversi da quelli stabiliti nell'UE.

2 Norme di sicurezza

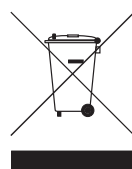
Leggere attentamente le seguenti informazioni, riguardanti la sicurezza e l'uso corretto dell'apparecchio. Acquisire la necessaria familiarità con tutte le funzioni dell'apparecchio. Conservare con cura questo libretto di avvertenze e, all'occorrenza, consegnarlo ad altri eventuali utenti del telefono.

- Non collocare l'unità base in una stanza umida o a meno di 1,5 m da una sorgente d'acqua. Evitare rigorosamente di porre il telefono a contatto con l'acqua.
- Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistono pericoli di esplosione.
- Provvedere allo smaltimento delle batterie scariche e alla manutenzione del telefono nel rispetto dell'ambiente.

3 Pulizia

Pulire il telefono con un panno leggermente umido o con un panno antistatico. Non utilizzare per alcun motivo agenti di pulizia o solventi abrasivi.

4 Smaltimento dell'apparecchio (ambiente)



Alla conclusione del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere gettato nel contenitore dei rifiuti domestici, ma deve essere depositato presso un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Questa raccomandazione è riportata sul manuale d'uso e/o sulla confezione; è indicata, inoltre, dal simbolo riportato sul prodotto. Alcuni materiali del prodotto possono essere riutilizzati se consegnati presso un centro di riciclaggio. Riciclando alcune parti o ma-

terie prime dei prodotti usati si offre un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta più vicini, contattare le autorità locali.

5 Tasti

(Vedere figure 1 e 2 della copertina ripiegata)

1. Tasto Menu 'SET'
2. Tasto Elenco di ripetizione '🔁'
3. Tasto Programma '📅'
4. Tasto Volume '🔊'
5. Tasto Cancella '🗑️'
6. Spia LED Ricevitore non agganciato
7. Spia LED Nuovo messaggio
8. Tasto Rubrica '📖'
9. Tasto GIÙ '▼'
10. Tasto SU '▲'
11. Tasto Flash '⚡'
12. Tasto Mute '🔇'
13. Tasto In attesa '⌚'
14. Tasto Ripetizione '🔁'
15. Tasto Viva voce '📞'
16. Tastierino numerico
17. Tasti Memoria diretta (M1-M6)
18. Selettore Volume suoneria
19. Interruttore Tempo flash
20. Selettore Impulsi/toni

6 Installazione

(Vedere figura 3 della copertina ripiegata)

Inserire le batterie nell'apposito vano per attivare il display:

- Aprire il vano batterie nella parte inferiore dell'apparecchio tramite un cacciavite.
- Utilizzare 3 batterie alcaline tipo "AAA" (1,5V).
- Chiudere il vano batterie.
- Collegare un'estremità del cavo telefonico alla presa a muro della linea telefonica e l'altra estremità alla parte inferiore del telefono.

Nota:

Quando compare l'indicatore della batteria , significa che è necessario sostituire le batterie. Una volta rimosse, le batterie devono essere sostituite entro 5 minuti. Trascorso questo periodo di tempo, la memoria verrà perduta. Non sostituire le batterie quando la linea telefonica è collegata.

7 Impostazioni (Settings)

7.1 Introduzione

- Premere  per accedere al menu. **Viene visualizzata la dicitura "SCORRERE MENU"**.
- Utilizzare  o  per scorrere le impostazioni o per modificare il valore impostato.
- Premere  per uscire in qualsiasi momento dal menu delle impostazioni.
- Se non si preme nessun tasto entro 10 secondi, l'apparecchio torna in modalità stand-by.

7.2 Impostazione della lingua del display

- | | |
|---|---|
|  | Accedere al menu delle impostazioni |
|  | "IMPOSTA LINGUA" |
|  | "ITALIANO" |
|   | Selezionare la lingua desiderata |
|  | Per confermare la lingua e passare a "PREFISSO LOCALE" |

7.3 Impostazione dell'indicativo località (5 cifre)

Quando non è possibile comporre il proprio indicativo località, questo deve essere impostato. Se il numero di una chiamata in entrata inizia con il prefisso programmato, l'indicativo località non viene né visualizzato sul display, né memorizzato nell'elenco chiamate.

Es. Se è stato programmato 012 e il numero della chiamata entrante è 0123456789, sul display e nell'elenco chiamate viene mostrato il numero 3456789.

	Accedere al menu delle impostazioni
2 X	"PREFIXO LOCALE"
	'(- - - - -)'
	Selezionare la prima cifra '(0 - - - -)'
	Per confermare e selezionare la cifra successiva
Ripetere i 2 passaggi descritti sopra per immettere le altre cifre (max. 6 cifre).	
	Per confermare dopo aver selezionato l'ultima cifra e passare a "PREFIXO AUTOM."

7.4 Impostazione del prefisso d'accesso alle chiamate interurbane

Per comporre un prefisso prima di un numero telefonico selezionato dall'elenco chiamate con Caller ID, è necessario impostare il prefisso per chiamate interurbane.

	Accedere al menu delle impostazioni
3 X	"PREFIXO AUTOM."
	'(- - - - -)' (non selezionato)
	Selezionare la prima cifra '(0 - - - -)'
	Per confermare e selezionare la cifra successiva
Ripetere i 2 passaggi descritti sopra per immettere le altre cifre (max. 6 cifre).	
	Per confermare dopo aver selezionato l'ultima cifra e passare a "DATA & ORA"

Per comporre il prefisso prima del numero selezionato dall'elenco chiamate, premere due volte il tasto Ripetizione .

7.5 Impostazione data e ora

Se si è abbonati al servizio d'identificazione del chiamante e il proprio operatore telefonico invia la data e l'ora unitamente al numero di telefono, l'orologio del telefono si imposta automaticamente. L'anno deve essere sempre impostato manualmente.

	Accedere al menu delle impostazioni
4 X	"DATA & ORA"
	L'anno appare lampeggiante '2003'
	Impostare l'anno
	Per confermare e impostare l'ora.
Ripetere i 2 passaggi precedenti per impostare l'ora, i minuti, il giorno e il mese	
	Per confermare dopo aver impostato il mese e passare a "CONTRASTO LCD"

7.6 Contrasto del display

	Accedere al menu delle impostazioni
5 X	"CONTRASTO LCD"
	"CONTRASTO 3" (CONTRAST 3)
	Per impostare il contrasto desiderato
	Per confermare e passare a "CHIAM. DIRETTA"

7.7 Babycall

Quando questa funzione è attivata, il telefono compone il numero preimpostato in modalità Viva premendo un unico tasto (tranne).

	Accedere al menu delle impostazioni
6 X	"CHIAM. DIRETTA"
	"CHIAM. DIRETTA NO"
	Per selezionare "CHIAM. DIRETTA SI"
	Inserire il numero Babycall utilizzando il tastierino numerico
	Per confermare e uscire dal menu delle impostazioni

7.8 Volume della suoneria

Il volume della suoneria può essere regolato tramite il selettore Volume suoneria (18) posto nella parte inferiore del telefono (Hi-, Lo-).

7.9 Impostazione Toni/Impulsi

La modalità di composizione può essere selezionata tramite il selettore Toni/Impulsi (20) posto nella parte posteriore del telefono

7.10 Esecuzione di una chiamata telefonica

	Digitare il numero di telefono
	Premere brevemente il tasto Cancella per eliminare un numero digitato erroneamente.
	Il numero telefonico verrà composto automaticamente in modalità Viva voce
	Premere il tasto Volume per regolare il volume dell'altoparlante
OPPURE	
	Sollevare il ricevitore.
	Digitare il numero di telefono
La durata della chiamata viene indicata nella seconda riga del display [mm:ss].	

7.11 Disattivazione del microfono (mute)

Durante la conversazione

	A questo punto si può parlare liberamente senza essere udito dal chiamante.
	È possibile riprendere la conversazione.

7.12 Musica di attesa.

Durante una conversazione, è possibile mettere il chiamante in attesa premendo il tasto Musica di attesa.



A questo punto si può parlare liberamente senza essere udito dal chiamante. Il chiamante udirà una melodia digitale.

È possibile riprendere la conversazione.

7.13 Ripetizione dell'ultimo numero

Per richiamare l'ultimo numero telefonico composto.



Premere il tasto Viva voce oppure sollevare il ricevitore.

Il numero dell'ultima chiamata effettuata viene composto automaticamente.



7.14 Elenco di ripetizione

Nell'elenco di ripetizione sono memorizzati gli ultimi 10 numeri telefonici chiamati, inclusa la durata della conversazione.



Premere il tasto Elenco di ripetizione.



Scorrere l'Elenco di ripetizione finché non si trova il numero di telefono desiderato.



Il numero telefonico viene composto automaticamente.

7.15 Tasto Flash.

Premere  per utilizzare servizi come l'"Avviso di chiamata" (se tale servizio è fornito dall'azienda telefonica); oppure per trasferire le telefonate quando si utilizza uno scambiatore telefonico (PABX).

Il tempo flash può essere selezionato tramite l'interruttore (19) posto nella parte inferiore del telefono (100/300/600 ms).

8 Caller ID

8.1 Informazioni generali

Se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante, il numero di telefono e il nome del chiamante (se supportati dalla rete) appaiono sul display. Se nella Rubrica è stato memorizzato il numero di telefono con il nome, quest'ultimo viene visualizzato sul display (funzione di identificazione del nome).

8.2 Elenco chiamate

Allure 150 permette di memorizzare fino a 181 numeri e nomi.

Sul display viene visualizzato il numero totale delle chiamate e il numero di nuove chiamate ricevute in stand-by 'TOT:002 NEW:001'

Il LED Nuovo messaggio lampeggia finché non vengono letti tutti i nuovi messaggi.

8.2.1 Consultazione dell'Elenco chiamate

  Per scorrere l'Elenco chiamate

8.2.2 Chiamata a un numero dall'Elenco chiamate

  Scorrere l'Elenco chiamate finché non si trova il numero di telefono desiderato.

  Il numero viene composto automaticamente.

8.2.3 Cancellazione di numeri dall'Elenco chiamate

a) Cancellazione di un solo numero

  Scorrere l'Elenco chiamate finché non si trova il numero di telefono desiderato.

 Premere brevemente il tasto Cancella per eliminare il numero selezionato.

b) Cancellazione dell'intero Elenco chiamate

  Per accedere all'Elenco chiamate.

3SEC  Tenere premuto il tasto Cancella per 3 secondi per eliminare l'intero elenco delle chiamate.

8.3 Voice mail

Quando si riceve un messaggio voice mail nella propria casella di posta vocale, il simbolo Voice Mail  appare sul display. Appena terminato l'ascolto dei messaggi nella casella di posta, il simbolo scompare.

*** Verificare presso il proprio operatore di rete telefonica se questa funzione è disponibile sulla linea utilizzata.**

9 Rubrica

Allure 150 permette di memorizzare 25 numeri di telefono con il nome.

9.1 Utilizzo del tastierino alfanumerico

Utilizzare il tastierino alfanumerico per immettere un testo. Per selezionare una lettera, premere il tasto corrispondente.

Ad esempio:

Premere due volte il tasto "2" per selezionare la lettera "B". Per selezionare "A" e "B" in sequenza, premere una volta il tasto "2" per selezionare "A", attendere 2 secondi finché il cursore si sposta alla posizione successiva, quindi premere due volte il tasto "2" per selezionare "B". Per inserire uno spazio, premere 0. È possibile cancellare i caratteri digitati erroneamente premendo .

10 Aggiunta di un numero alla Rubrica

	Accedere al menu delle impostazioni
 2X	"PROGRAMM. RUBR."
	"INSERIRE NUMERO"
	Digitare il numero di telefono
	Premere brevemente il tasto Cancella per eliminare un numero digitato erroneamente.
	Per confermare
	Inserire il nome tramite il tastierino numerico (vedere 9.1)
	Per confermare
Seguire la procedura descritta sopra per aggiungere un altro numero o premere  per uscire dall'impostazione.	

10.1 Selezione e chiamata di un numero dalla Rubrica



Accedere all'opzione della rubrica **"INSERIRE LETTERE"**



Immettere la prima lettera del nome desiderato con il tastierino alfanumerico.



Scorrere la Rubrica finché non si trova il numero di telefono desiderato.



Premere il tasto Viva voce oppure sollevare il ricevitore per comporre il numero.

10.2 Modifica di un numero e nome dalla Rubrica



Accedere al menu delle impostazioni



1X

"IMPOST.RUBR."



"INSERIRE LETTERE"



Immettere la prima lettera del nome desiderato con il tastierino alfanumerico.



Scorrere la Rubrica finché non si trova il numero di telefono desiderato.



Digitare il numero di telefono



Per confermare



Inserire il nome tramite il tastierino numerico (vedere 9.1)



Per confermare

Seguire la procedura descritta sopra per aggiungere un altro numero o premere  per uscire dal menu delle impostazioni.

10.3 Cancellazione di un numero e nome dalla Rubrica

Selezionare il numero di telefono desiderato seguendo le istruzioni del capitolo 10.1.



Premere brevemente il tasto Cancella per eliminare il numero.

11 Numeri in memoria

È possibile programmare 6 numeri Diretti (max. 16 cifre). Questi numeri di memoria possono essere composti premendo M1-M8.

11.1 Aggiunta di un numero ad una Memoria diretta



Digitare il numero di telefono con il ricevitore del telefono agganciato.



Premere il tasto Memorizzazione per confermare



Premere il tasto di Memoria diretta desiderato (M1-M6).

Le memorie dirette non possono essere cancellate, ma soltanto soprascritte.

11.2 Chiamata a un numero di Memoria diretta



Premere il tasto di Memoria diretta desiderato (M1-M6).



Il numero di telefono viene composto automaticamente.

12 Caratteristiche tecniche

Opzioni di composizione: DTMF (toni)/IMPULSI

Flash: 100/300/600 ms

Batterie: 3 x 1,5 V, AAA non ricaricabili

Temperatura ambiente: da +5 °C a +45 °C

Umidità relativa consentita: 25 to 85 %

13 Garanzia

13.1 Periodo di garanzia

Gli apparecchi Topcom sono coperti da una garanzia di 24 mesi. Il periodo di garanzia è valido a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio. La garanzia sulle batterie è limitata a 6 mesi dopo l'acquisto. Si intendono esclusi dalla garanzia i materiali di consumo o i guasti che influiscono in modo irrilevante sul funzionamento o sul valore dell'apparecchio.

La garanzia è valida unicamente presentando il documento originale che certifichi la data di acquisto e il modello dell'apparecchio.

13.2 Applicazione della garanzia

L'apparecchio difettoso dovrà essere restituito a un centro di assistenza Topcom insieme a un valido documento di acquisto.

Qualora si verificassero problemi all'apparecchio durante il periodo di garanzia, Topcom o il centro di assistenza ufficialmente autorizzato provvederanno gratuitamente alle riparazioni di qualsiasi guasto causato da difetti di fabbricazione o di materiale.

In conformità agli obblighi di garanzia qui disposti, Topcom avrà la facoltà, a propria discrezione, di riparare o sostituire parti dell'apparecchio difettoso o l'apparecchio stesso. In caso di sostituzione, è possibile che il colore e il modello siano diversi rispetto all'apparecchio originariamente acquistato.

La validità del periodo di garanzia decorre dalla data del primo acquisto. Ogni sostituzione o riparazione dell'apparecchio da parte di Topcom o dei centri di assistenza autorizzati non comporta estensione del periodo di garanzia.

13.3 Esclusioni di garanzia

Si intendono esclusi dalla garanzia tutti i danni o i guasti dovuti a una cattiva manutenzione o a un errato utilizzo dell'apparecchio, nonché i danni dovuti all'uso di ricambi non originali o di accessori non raccomandati da Topcom.

La garanzia non copre i danni causati da fattori esterni (fulmini, acqua, incendio, ecc.) o dovuti al trasporto.

La garanzia non potrà essere applicata qualora i numeri di fabbricazione apposti sull'apparecchio siano stati modificati, rimossi o resi illeggibili. Qualsiasi reclamo in garanzia verrà invalidato in caso di riparazioni, manomissioni o modifiche da parte dell'acquirente o da centri di assistenza Topcom non qualificati e non ufficialmente autorizzati.

1	Antes de Utilizar por primeira vez	50
1.1	Finalidade	50
1.2	Caller ID (identificador de chamadas)	50
1.3	Ligação	50
2	Instruções de Segurança	50
3	Limpeza	50
4	Colocação do dispositivo (ambiente)	50
5	Botões	51
6	Instalação	51
7	Programações	51
7.1	Introdução	51
7.2	Idioma da Programação	51
7.3	Programar o Código de Área (5 dígitos)	51
7.4	Programar o Prefixo de Acesso de Longa Distância	52
7.5	Programar Data e Hora	52
7.6	Contraste ecrã	52
7.7	Babycall	52
7.8	Volume toque	52
7.9	Programação Toque/Pulsar	52
7.10	Realizar uma chamada telefónica	52
7.11	Desactivar o microfone (silêncio)	53
7.12	Música em espera.	53
7.13	Remarcar o último número marcado	53
7.14	Lista Remarcar	53
7.15	Tecla Flash	53
8	Caller ID	53
8.1	Informação Geral	53
8.2	Lista de Chamadas	53
8.3	Correio de Voz	54
9	Agenda	54
9.1	Utilizar o teclado alfanumérico	54
10	Acrescentar um número na Agenda	54
10.1	Seleccionar e realizar uma chamada a um número da Agenda.	54
10.2	Modificar um número ou nome da Agenda	54
10.3	Eliminar um número e nome da Agenda	54
11	Números da Memória	55
11.1	Acrescentar um número à Memória Directa	55
11.2	Chamar um número da Memória Directa	55
12	Dados Técnicos	55
13	Topcom garantia	55
13.1	Período de garantia	55
13.2	Modo de funcionamento da garantia	55
13.3	Excluído da garantia	55

1 Antes de Utilizar por primeira vez

Obrigado por adquirir este novo telefone desktop caller ID.

1.1 Finalidade

Este produto deve ser ligado internamente a uma linha telefónica PSTN analógica.

1.2 Caller ID (identificador de chamadas)

Para utilizar o 'Caller ID' (ecrã chamadas), este serviço deve ser activado na linha telefónica. Normalmente, é necessária uma inscrição separada da companhia telefónica para activar esta função. Quando não há a função Caller ID na linha telefónica, os números dos telefones das chamadas NÃO são visualizados no ecrã do telefone.

1.3 Ligação

O símbolo CE indica que a unidade cumpre com os requerimentos essenciais da directiva R&TTE.

Este dispositivo foi desenhado e fabricado para cumprir com a normas 98/482/EC, de ligação Pan Europeia de um terminal a uma Rede Telefónica Pública (PSTN) e conforme as normas estabelecidas pela Directiva 1999/5/EC sobre equipamentos eléctricos de rádio e de mútuo reconhecimento de conformidade. Porém, devido ao facto de que existem algumas diferenças no PSTNs de um país ao outro, as medidas de comprovação não proporcionam garantia incondicional de um excelente funcionamento em todos os pontos de ligação no PSTN de todos os países. No caso de qualquer problema, entrar em contacto primeiramente, com o distribuidor.

Em qualquer caso, as condições de uso às quais o produto foi fabricado, devem ser respeitadas e também deve ser evitado o uso em redes públicas ou privadas com requisitos técnicos claramente diferentes aos aqueles estabelecidos na UE.

2 Instruções de Segurança

Por favor, ler cuidadosamente toda a seguinte informação sobre a segurança e uso apropriado do produto. Familiarizar-se com todas as funções do equipamento. Atenção, guardar estas notas de recomendações e caso necessário, passar as mesmas a terceiras pessoas.

- Não colocar a unidade base num ambiente húmido ou a uma distância de menos de 1.5 m de uma fonte de água. Manter o telefone afastado da água.
- Não utilizar o telefone em ambientes onde existam riscos de explosão.
- Retirar as pilhas e manter o telefone num lugar adequado.

3 Limpeza

Limpar o telefone com um pano humedecido ou com um pano antiestático. Nunca utilizar produtos de limpeza ou líquidos abrasivos.

4 Colocação do dispositivo (ambiente)



No final do ciclo de vida do produto, o mesmo não deve ser deitado fora no lixo normal da morada, o produto deve ser levado a um ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Isto está indicado no símbolo no produto, manual do utilizador e/ou na caixa do mesmo.

Alguns dos materiais do produto podem ser reutilizados, quando enviados ao ponto de reciclagem. Reutilizar algumas partes ou matéria prima dos produtos usados, é uma importante contribuição para proteger o ambiente.

Por favor, entrar em contacto com as autoridades locais, para maiores informações sobre os pontos de recolha da sua cidade.

5 Botões

(Ver figura 1 e 2 na página dobrada da capa)

1. Botão Menu 'SET'
2. Botão Remarcar (redial) '📞'
3. Botão Programa '📞'
4. Botão Volume '🔊'
5. Botão Delete (eliminar) '🗑️'
6. LED indicador pousado
7. LED indicador Nova Mensagem
8. Botão Agenda '📅'
9. Botão Baixar '⬇️'
10. Botão Subir '⬆️'
11. Botão Flash '⚡'
12. Botão Silêncio '🔇'
13. Botão Espera '⌚'
14. Botão Remarcar '📞'
15. Botão mãos-livres '📞'
16. Teclado Numérico
17. Botões Memória Directa (M1-M6)
18. Interruptor volume toque
19. Interruptor hora
20. Interruptor Pulsar/Toque

6 Instalação

(Ver figura 3 na página dobrada da capa)

Colocar as pilhas no compartimento de pilhas para activar o ecrã :

- Abrir o compartimento de pilhas na parte traseira da unidade, utilizar uma chave de fendas.
- Inserir 3 pilhas Alcalinas AAA (1,5V).
- Fechar o compartimento de pilhas.
- Unir uma extremidade do fio da linha à tomada de parede da linha telefónica e a outra extremidade à parte traseira do telefone.

Nota:

Quando o indicador de pilha  aparece, as pilhas devem ser substituídas. Quando as pilhas são retiradas, há 5 minutos para substituí-las. Após esse período de tempo, a memória é perdida. Nunca substituir as pilhas com a linha telefónicas ligada !

7 Programações

7.1 Introdução

- Premir  para entrar no menu. 'VER MENU' aparece no ecrã.
- Utilizar  ou  para seleccionar as programações ou modificar os valores das programações.
- Premir  para sair do menu de programação a qualquer momento.
- Quando nenhum botão é premido durante 10 segundos, a unidade retorna ao modo stand-by.

7.2 Idioma da Programação

	Entrar no menu programação
	'SELECCIONAR IDIOMA'
	'INGLÊS'
 	Seleccionar um idioma
	Para confirmar o idioma e ir a 'PROGRAMAR CÓDIGO DE ÁREA'

7.3 Programar o Código de Área (5 dígitos)

O Código de Área deve ser programado, quando não é permitido marcar o próprio código de área. Quando há uma chamada de entrada, iniciar com o prefixo programado, o código não aparece e não é armazenado na lista de chamadas. exemplo Ao programar 012 e o número da chamada de entrada é 0123456789, aparece e é armazenado 3456789 na lista de chamadas.

	Entrar no menu de programação
2 X 	'CÓDIGO DE ÁREA PROGRAMADO'
	'(- - - -)'
 	Seleccionar o primeiro dígito '(0 - - -)'
	Para confirmar e seleccionar o próximo dígito

Repetir os 2 passos anteriores para o outro dígito (máx. 6 dígitos).

	Para confirmar depois do ultimo dígito seleccionado e ir a 'ACESSO DE LONGA DISTÂNCIA'
---	--

7.4 Programar o Prefixo de Acesso de Longa Distância

Para marcar um prefixo antes de um número de telefone da lista de chamadas do Caller ID, programar o Prefixo de Longa Distância.

	Entrar no menu programação
3 X 	' ACESSO DE LONGA DISTÂNCIA '
	'(- - - - -)' (não seleccionado)
 	Seleccionar o primeiro dígito
	'(0 - - - - -)'
	Para confirmar e seleccionar o próximo dígito

Repetir os 2 passos anteriores para os outros dígitos (máx. 6 dígitos).

	Para confirmar depois o último dígito seleccionado e ir a ' DATA/HORA '
---	--

Para marcar o prefixo antes do número seleccionado da lista de chamadas, premir o botão remarcar  duas vezes.

7.5 Programar Data e Hora

Quando registado a um serviço Caller ID e o fornecedor do telefone envia uma data e hora juntamente com o número do telefone, o relógio do telefone é programado automaticamente. O ano sempre deve ser programado manualmente.

	Entrar no menu programação
4 X 	' DATA/HORA '
	O ano aparece a piscar ' 2003 '
 	Seleccionar o ano
	Para confirmar e seleccionar a hora.

Repetir os 2 passos anteriores para programar a hora, minutos, dia e mês

	Para confirmar depois de programar o mês e ir a ' AJUSTE CONTRASTE '
---	---

7.6 Contraste ecrã

	Entrar no menu programação
5 X 	' AJUSTE CONTRASTE '
	' CONTRASTE 3 '
 	Para seleccionar um contraste



Para confirmar e ir a '**BABYCALL**' (detecção de ruído)

7.7 Babycall

Quando esta função é activada, o telefone marca o número pré-programado no mãos-livres no momento em que um botão (excepto ) é premido.



Entrar no menu programação

6 X 

'**BABYCALL**'



'**BABYCALL OFF**'

Para seleccionar '**BABYCALL ON**'



Entrar o número babycall, utilizar o teclado numérico



Para confirmar e sair do menu programação

7.8 Volume toque

O volume pode ser ajustado através do interruptor Volume(18) na parte traseira do telefone (Hi-(alto), Lo-(baixo)).

7.9 Programação Toque/Pulsar

O modo marcar pode ser seleccionado com o interruptor Pulsar/Toque (20) na parte traseira do telefone

7.10 Realizar uma chamada telefónica



Introduzir o número do telefone



Premir o botão eliminar brevemente, para eliminar um número incorrecto.



O número do telefone é marcado automaticamente pelo mãos-livres



Premir o botão volume para modificar o volume

OU



Retirar o microtelefone da base.



Introduzir o número de telefone

Aparece o marcador de duração de chamada na 2ª linha do ecrã [mm:ss].

7.11 Desactivar o microfone (silêncio)

Durante a conversação



Agora é possível falar sem que seja possível ouvir do outro lado da linha.



É possível retornar à conversação.

7.12 Música em espera.

É possível deixar a chamada em Espera durante uma conversação ao premir o botão Música.



Agora é possível falar sem que seja possível ouvir do outro lado da linha. A pessoa que chama, ouve uma melodia digital.



É possível retornar à conversação.

7.13 Remarcar o último número marcado

Para remarcar o ultimo número marcado.



Premir mãos-livres ou retirar o micro-telefone da base.



O ultimo número marcado é marcado automaticamente.

7.14 Lista Remarcar

Para que os 8 últimos números de telefone tenham o tempo de conversação armazenado na lista de remarcar.



Premir o botão remarcar lista.



Seleccionar na lista de remarcar o número de telefone desejado.



O número de telefone é remarcado automaticamente.

7.15 Tecla Flash

Premir  para utilizar certos serviços como 'Chamada Espera' (quando este serviço é proporcionado pela companhia telefónica); ou para transferir chamadas telefónicas quando a utilizar uma extensão telefónica (PABX).

O tempo de flash pode ser seleccionado com o interruptor (19) na parte traseira do telefone (100/300/600ms).

8 Caller ID

8.1 Informação Geral

Quando há um registo a um serviço Caller ID, o número de telefone de quem chama e o nome (quando proporcionado pela rede) aparece no ecrã. Quando armazenado o número de telefone com o nome na Agenda, o nome programado aparece no ecrã (função nome relacionado).

8.2 Lista de Chamadas

O Allure 150 pode armazenar até 181 números e nomes.

O ecrã mostra o número total e novas chamadas recebidas em stand-by 'TOT:002 NEW:001'

O LED nova mensagem pisca até que o utilizador verifique todas as Novas mensagens.

8.2.1 Procurar na Lista de Chamadas



Para procurar na lista de chamadas

8.2.2 Chamar um número da Lista de Chamadas



Procurar na lista de chamadas até encontrar o número de telefone desejado.



O número de telefone é marcado automaticamente.

8.2.3 Eliminar números da Lista de Chamadas

a) Eliminar um número



Procurar na lista de chamadas até encontrar o número de telefone desejado.



Premir o botão eliminar brevemente, para eliminar o número seleccionado.

b) Eliminar toda a Lista de Chamadas



Para entrar na lista de chamadas.

3SEG



Premir e manter o botão eliminar durante 3 segundos para eliminar toda a lista de chamadas.

8.3 Correio de Voz

Ao receber uma mensagem de voz na Caixa de Correio de Voz Pessoal, o símbolo Correio de Voz  aparece no ecrã. Quando visualizadas as mensagens no correio de voz, o símbolo desaparece.

*** Verificar com o operador de rede se este serviço está disponível na linha.**

9 Agenda

O Allure 150 pode armazenar 25 números de telefone com nomes.

9.1 Utilizar o teclado alfanumérico

Utilizar o teclado alfanumérico para introduzir texto. Para seleccionar uma letra, premir o correspondente botão.

Por exemplo:

Premir duas vezes o botão '2' para seleccionar a letra 'B'. Para seleccionar a letra 'A' como a 'B', premir

uma vez o botão '2' para seleccionar 'A', esperar 2 segundos até que o cursor passe ao seguinte espaço e premir duas vezes o botão '2' para seleccionar 'B'. Para acrescentar um espaço, premir 0. Podem ser eliminadas letras incorrectas ao premir .

10 Acrescentar um número na Agenda

	Entrar no menu programação
 2X	'ENTRADA AGENDA'
	'NÚMERO DE ENTRADA'
	Introduzir o número de telefone
	Premir o botão eliminar brevemente, para eliminar um número incorrecto.
	Para confirmar
	Introduzir o nome com o teclado alfanumérico (ver 9.1)
	Para confirmar
Seguir as instruções prévias para acrescentar um outro número ou premir  para sair da programação.	

10.1 Seleccionar e realizar uma chamada a um número da Agenda.

	Entrar na agenda 'PREFIXO DE ENTRADA'
	Introduzir a primeira letra do nome com o teclado alfanumérico.
 	Procurar na agenda até encontrar o número de telefone desejado.
 	Premir mãos-livres ou retirar o micro-telefone da base para marcar o número.

10.2 Modificar um número ou nome da Agenda

	Entrar no menu programação
 1X	'EDITAR AGENDA'
	'PREFIXO DE ENTRADA'
	Introduzir a primeira letra do nome com o teclado alfanumérico.
	
 	Procurar na agenda até encontrar o número de telefone desejado.
	Introduzir o número de telefone
	Para confirmar
	Introduzir o nome com o teclado alfanumérico (ver 9.1)
	Para confirmar

Seguir as instruções prévias para acrescentar um outro número ou premir  para sair do menu programação.

10.3 Eliminar um número e nome da Agenda

Seleccionar o número de telephone como descrito no capítulo 10.1.

	Premir o botão eliminar brevemente, para eliminar o número.
---	---

11 Números da Memória

Podem ser programados 6 números Directos (máx. 16 dígitos). Estes números da memória podem ser marcados ao premir M1-M6.

11.1 Acrescentar um número à Memória Directa



Introduzir o número de telefone com o telefone pousado.



Premir o botão armazenar para confirmar



Premir a Memória Directa desejada (M1-M6)

As Memórias Directas somente podem ser substituídas não eliminadas.

11.2 Chamar um número da Memória Directa



Premir a Memória Directa desejada (M1-M6)



O número de telefone é marcado automaticamente.

12 Dados Técnicos

Opções para Marcar: DTMF (toque)/PULSAR

Flash: 100/300/600ms

Pilhas: 3 x 1.5V, AAA não recarregáveis

Temperatura ambiente: +5 °C a +45 °C

Humidade relativa do ar permitida: 25 a 85 %

13 Topcom garantia

13.1 Período de garantia

As unidades Topcom têm um período de garantia de 24-meses. O período de garantia tem efeito a partir da data de compra da unidade. A garantia para baterias é limitada a um período de 6 meses após a data de compra da unidade. Consumíveis e defeitos causados por negligência que possam afectar o funcionamento ou o valor do equipamento não se encontram cobertos por esta garantia. Prova de garantia terá de ser apresentado com a apresentação do respectivo confirmação de compra, no qual aparecem indicados a data de compra da unidade assim como o modelo.

13.2 Modo de funcionamento da garantia

Uma unidade defeituosa necessita de ser devolvida aos serviços centrais da Topcom juntamente com uma nota de compra válida. Sendo detectados defeitos na unidade durante o seu período de garantia, a Topcom ou o seu representante oficial compromete-se a reparar qualquer defeito derivado de material ou falhas de fabricação, sem qualquer custo adicional.

A Topcom de acordo com o seu próprio critério cumprirá com as obrigações de garantia reparando ou trocando as unidades defeituosas as peças das respectivas unidades. No caso de substituição, a cor e modelo poderão diferir da cor da unidade inicialmente adquirida.

A data inicial de compra determinará o início do período de garantia. O período de garantia não será estendido no caso da unidade ser trocada ou reparada por Topcom ou qualquer dos seus centros de reparação.

13.3 Excluído da garantia

Danos ou defeitos ocasionados por uma manipulação ou funcionamento incorrecto com a unidade derivado da utilização de peças não-originais não recomendadas pela Topcom não se encontram cobertos por esta garantia.

A garantia não cobre danos ocasionados por factores exteriores, tais como relâmpagos, água e fogo, ou qualquer dano causado durante o seu transporte.

Não se poderá reclamar os direitos de garantia se o número de série que se encontra na unidade tiver sido alterado, retirado ou ilegível.

Qualquer reclamação de garantia não será válida se a unidade tiver sido reparada, alterada ou modificada pelo comprador ou por terceiros não autorizados pelos serviços centrais da Topcom.

1	Przed pierwszym użyciem	57
1.1	Przeznaczenie	57
1.2	Identyfikacja rozmówcy	57
1.3	Podłączenie	57
2	Instrukcje bezpieczeństwa	57
3	Czyszczenie	57
4	Kasacja urządzenia (ze względu na ochronę środowiska)	57
5	Przyciski	58
6	Montaż	58
7	Ustawienia	58
7.1	Wstęp	58
7.2	Ustawienie języka wyświetlacza	58
7.3	Ustawianie numeru kierunkowego (5 cyfr)	58
7.4	Ustawienie prefiksu dostępu do rozmów zamiejscowych	59
7.5	Ustawienie daty i godziny	59
7.6	Kontrast wyświetlacza	59
7.7	Połączenie zaprogramowane dla dzieci	59
7.8	Głośność dzwonka	60
7.9	Ustawienie wybierania tonowego/impulsowego	60
7.10	Wykonanie połączenia	60
7.11	Wyłączenie mikrofonu (wyciszenie)	60
7.12	Muzyka dla oczekującego rozmówcy	60
7.13	Ponowne wybieranie ostatniego numeru	60
7.14	Lista ponownego wybierania	60
7.15	Przycisk Flash	60
8	Identyfikacja rozmówcy	61
8.1	Informacje ogólne	61
8.2	Lista połączeń	61
8.3	Poczta głosowa	61
9	Książka telefoniczna	61
9.1	Używanie klawiatury alfanumerycznej	61
10	Dodanie numeru do książki telefonicznej	61
10.1	Wybranie i łączenie się z numerem wpisanym w książce telefonicznej	62
10.2	Zmiana numeru lub nazwiska zapisanego w książce telefonicznej	62
10.3	Kasowanie numeru lub nazwiska zapisanego w książce telefonicznej	62
11	Numery pamięci	62
11.1	Dodanie numeru do pamięci bezpośredniej	62
11.2	Połączenie z numerem wpisanym do pamięci bezpośredniej	62
12	Dane techniczne	62
13	Gwarancja	63

1 Przed pierwszym użyciem

Dziękujemy za zakup niniejszego nowego telefonu stacjonarnego z funkcją identyfikacji rozmówcy.

1.1 Przeznaczenie

Niniejszy produkt przeznaczony jest do podłączenia do analogowej linii telefonicznej PSTN wewnątrz budynków.

1.2 Identyfikacja rozmówcy

Aby móc korzystać z funkcji 'identyfikacji rozmówcy' (wyświetlania informacji o osobie dzwoniącej) należy aktywować tę usługę na linii telefonicznej. Zazwyczaj do aktywacji potrzebny jest oddzielny abonament w firmie telekomunikacyjnej. Jeżeli nie posiadają Państwo usługi identyfikacji rozmówcy na swojej linii telefonicznej, to numery połączeń przychodzących NIE będą wyświetlane na Państwa telefonie.

1.3 Podłączenie

Symbol CE oznacza, że urządzenie spełnia zasadnicze wymagania dyrektywy R&TTE.

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z decyzją Rady 98/482/WE, w sprawie paneuropejskiego podłączania urządzeń końcowych do publicznej komutowanej sieci telefonicznej (PSTN) oraz zgodnie z wytycznymi Dyrektywy 1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i wzajemnego uznawania ich zgodności. Jednakże z uwagi na fakt, iż krajowe sieci PSTN różnią się nieco od siebie, środki weryfikacji jako takie nie stanowią bezwarunkowej gwarancji optymalnej pracy w każdym miejscu podłączenia do sieci PSTN w danym kraju. W razie problemów należy skontaktować się najpierw z dystrybutorem.

W każdym razie należy przestrzegać warunków użytkowania, do których produkt jest przeznaczony, a także należy unikać używania go w sieciach publicznych lub prywatnych, których wymagania techniczne wyraźnie odbiegają od tych ustalonych w UE.

2 Instrukcje bezpieczeństwa

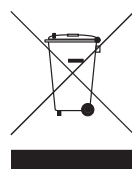
Prosimy uważnie zapoznać się z następującymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i właściwego użytkowania. Należy zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia. Niniejsze porady należy przechować i w razie potrzeby przekazać je stronie trzeciej.

- Nie umieszczać aparatu bazowego w wilgotnym pomieszczeniu ani w odległości mniejszej niż 1,5 m od źródła wody. Telefon przechowywać z dala od wody.
- Nie używać telefonu w środowisku zagrożonym wybuchem.
- Wyrzucać baterie i konserwować telefon w sposób przyjazny dla środowiska.

3 Czyszczenie

Telefon należy czyścić lekko wilgotną ściereczką lub ściereczką antystatyczną. Nie używać środków czyszczących ani ściernych rozpuszczalników.

4 Kasacja urządzenia (ze względu na ochronę środowiska)



Zużyty produkt należy zanieść do punktu odbioru sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami. Wskazuje na to symbol

umieszczony na produkcie, w instrukcji i/lub na opakowaniu. Niektóre materiały, z których zbudowany jest produkt mogą zostać ponownie wykorzystane, jeżeli dostarczą go Państwo do punktu odbioru w celu recyklingu. Dzięki ponownemu wykorzystaniu niektórych części lub

surowców ze zużytych produktów przyczyniają się Państwo w istotny sposób do ochrony środowiska. W celu zasięgnięcia informacji na temat punktów odbioru w Państwa okolicy prosimy zwrócić się do władz lokalnych.

5 Przyciski

(Zobacz rysunek 1 i 2 na zgięciu okładki)

1. Przycisk menu 'SET'
2. Przycisk listy ponownego wybrania '☎'
3. Przycisk programowania '⏮'
4. Przycisk regulacji głośności '🔊'
5. Przycisk kasowania '⊗'
6. Dioda LED wskazująca na zajęcie linii
7. Wskaźnik LED oznaczający nowe wiadomości
8. Przycisk książki telefonicznej '📖'
9. Przycisk w dół '▼'
10. Przycisk w górę '▲'
11. Przycisk Flash'
12. Przycisk wyciszenia '🔇'
13. Przycisk zawieszenia rozmowy '⏸'
14. Przycisk ponownego wybierania '🔄'
15. Tryb głośnomówiący '🔊'
16. Klawiatura numeryczna
17. Przyciski pamięci bezpośredniej (M1-M6)
18. Przełącznik głośności dzwonka
19. Przełącznik czasu Flash
20. Przełącznik wybierania impulsowego/tonowego

6 Montaż

(Zobacz rysunek 3 na zgięciu okładki)

Aby uruchomić wyświetlacz należy włożyć baterie do komory:

- Za pomocą śrubokrętu otworzyć komorę na baterie, która znajduje się u spodu aparatu.
- Włożyć 3 baterie alkaliczne AAA (1,5V).
- Zamknąć komorę.
- Jeden koniec przewodu telefonicznego podłączyć do gniazda telefonicznego w ścianie, a drugi do wejścia na spodzie telefonu.

Uwaga:

Baterie należy wymienić, gdy wyświetlany jest wskaźnik baterii  . Po wyciągnięciu baterii ich wymiana powinna zająć mniej niż 5 minut. Po upływie tego czasu pamięć aparatu ulegnie skasowaniu. Nigdy nie należy wymieniać baterii gdy przewód telefoniczny jest podłączony!

7 Ustawienia

7.1 Wstęp

- Nacisnąć , aby otworzyć menu. Wyświetlany jest komunikat 'VIEW MENU'.
- Do przeglądania ustawień lub zmiany ich wartości służą przyciski  lub .
- Aby w dowolnym momencie wyjść z menu należy nacisnąć .
- Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, aparat powróci do trybu gotowości.

7.2 Ustawienie języka wyświetlacza



Aby otworzyć menu ustawień



'SELECT LANGUAGE (wybierz język)'



'ENGLISH (angielski)'



Aby wybrać odpowiedni język



Aby potwierdzić język i przejść do

'SET AREA CODE' (ustawienia numeru kierunkowego)

7.3 Ustawianie numeru kierunkowego (5 cyfr)

Numer kierunkowy należy ustawić wówczas, gdy nie możesz wykonywać połączeń poza lokalny numer kierunkowy.

Jeżeli numer połączenia przychodzącego będzie zaczynać się od ustawionego prefiksu, to numer kierunkowy nie zostanie wyświetlony ani zapisany w liście połączeń.

Np. Jeżeli zaprogramowano 012, a połączenie przychodzące jest z numeru 0123456789, to w liście połączeń zostanie wyświetlony i zapisany numer 3456789.

-  Aby otworzyć menu ustawień
 2 X  **'SET AREA CODE (ustaw numer kierunkowy)'**
 **'(- - - - -)'**
  Aby wybrać pierwszą cyfrę **'(0 - - - -)'**
 Aby potwierdzić i wybrać kolejną cyfrę

Powtórz poprzednie 2 czynności dla pozostałych cyfr (maks. 6).

-  Aby potwierdzić po wybraniu ostatniej cyfry i przejść do **'LONG DIST ACCESS'** (dostępu do rozmów zamiejscowych).

7.4 Ustawienie prefiksu dostępu do rozmów zamiejscowych

Numer prefiksu zamiejscowego należy ustawić wówczas, gdy numery telefoniczne wybierane z listy połączeń muszą zostać poprzedzone prefiksem.

-  Aby otworzyć menu ustawień
 3 X  **'LONG DIST ACCESS (dostęp do rozmów zamiejscowych)'**
 **'(- - - - -)'** (niewybrany)
  Aby wybrać pierwszą cyfrę **'(0 - - - - -)'**
 Aby potwierdzić i wybrać kolejną cyfrę

Powtórz poprzednie 2 czynności dla pozostałych cyfr (maks. 6).

-  Aby potwierdzić po wybraniu ostatniej cyfry i przejść do **'DATE/TIME'** (ustawień daty i godziny)

Aby wybrać prefiks przed wybranym numerem z listy połączeń naciśnij dwukrotnie przycisk ponownego wybierania .

7.5 Ustawienie daty i godziny

Jeżeli posiadasz abonament na usługę identyfikacji rozmówcy i Twoja sieć telefoniczna przesyła datę i godzinę wraz z numerem telefonu, to zegar aparatu zostanie ustawiony automatycznie. Rok należy zawsze ustawiać ręcznie.

-  Aby otworzyć menu ustawień
 4 X  **'DATE/TIME (data/godzina)'**
 Miga rok: **'2003'**
  Aby wybrać rok
 Aby potwierdzić i ustawić godzinę.

Powtórz poprzednie 2 czynności, aby ustawić godzinę, minuty, dzień i miesiąc.

-  Aby potwierdzić ustawienie miesiąca i przejść do **'CONTRAST ADJUST'** (regulacji kontrastu)

7.6 Kontrast wyświetlacza

-  Aby otworzyć menu ustawień
 5 X  **'CONTRAST ADJUST (regulacja kontrastu)'**
 **'CONTRAST 3'**
  Aby ustawić wybrany kontrast
 Aby potwierdzić i przejść do **'BABYCALL'** (połączenie zaprogramowane dla dzieci)

7.7 Połączenie zaprogramowane dla dzieci

Aktywacja tej funkcji powoduje, że po naciśnięciu jednego przycisku (z wyjątkiem ) , aparat połączy się w trybie głośnomówiącym z zaprogramowanym numerem.

-  Aby otworzyć menu ustawień
 6 X  **'BABYCALL (połączenie zaprogramowane dla dzieci)'**
 **'BABYCALL OFF (wyłączone)'**
  Aby wybrać włączenie tej funkcji: **'BABYCALL ON'**
 Korzystając z klawiatury numerycznej wpisz numer, który zostanie zaprogramowany do połączeń dla dzieci.
 Aby potwierdzić i zamknąć menu ustawień

7.8 Głośność dzwonka

Głośność dzwonka można ustawić za pomocą przełącznika głośności dzwonka (18), który znajduje się u spodu telefonu (Głośno-, Cicho-).

7.9 Ustawienie wybierania tonowego/impulsowego

Tryb wybierania można ustawić za pomocą przełącznika wybierania impulsowego/tonowego (20), który znajduje się z tyłu aparatu.

7.10 Wykonanie połączenia

	Wpisz numer telefonu
	Aby skasować nieprawidłowy numer wciśnij na krótko przycisk kasowania.
	Numer zostanie wybrany automatycznie w trybie głośnomówiącym
	Aby zmienić głośność naciśnij przycisk regulacji głośności.
LUB	
	Podnieś słuchawkę.
	Wpisz numer telefonu
Na 2. linii wyświetlacza pokazany będzie czas trwania rozmowy [mm:ss].	

7.11 Wy³¹czenie mikrofonu (wyciszenie)

Podczas rozmowy

-  Możesz wówczas rozmawiać swobodnie, a Twój rozmówca telefoniczny Cię nie słyszy.
-  Możesz powrócić do rozmowy.

7.12 Muzyka dla oczekującego rozmówcy

W czasie rozmowy można przełączyć rozmówcę w tryb oczekiwania za pomocą przycisku muzyki dla rozmówcy.



Możesz wówczas rozmawiać swobodnie, a Twój rozmówca telefoniczny Cię nie słyszy. Rozmówca będzie słyszeć cyfrową melodię.
Możesz powrócić do rozmowy.

7.13 Ponowne wybieranie ostatniego numeru

Aby ponownie połączyć się z ostatnio wybranym numerem.



Naciśnij przycisk trybu głośnomówiącego lub podnieś słuchawkę.
Ostatnio wybrany numer zostanie wybrany automatycznie.

7.14 Lista ponownego wybierania

Na liście ponownego wybierania przechowuje się 8 numerów telefonicznych, z którymi się ostatnio łączono oraz czasy trwania tych rozmów.



Naciśnij przycisk ponownego połączenia.
Przewijaj listę ponownego wybierania, aż znajdziesz numer, z którym chcesz się połączyć.
Numer zostanie wybrany automatycznie.

7.15 Przycisk Flash

Przycisku  używa się do korzystania z pewnych usług, takich jak 'połączenie oczekujące' (jeżeli usługa jest dostarczana przez firmę telekomunikacyjną); lub do przekierowania połączeń, jeżeli używasz centrali telefonicznej (PABX).

Czas flash można wybrać za pomocą przełącznika (19) znajdującego się u spodu telefonu (100/300/600 ms).

8 Identyfikacja rozmówcy

8.1 Informacje ogólne

Jeżeli masz abonament na usługę identyfikacji rozmówcy, to wyświetlany będzie numer telefonu osoby dzwoniącej oraz jej nazwisko (jeżeli sieć obsługuje tę opcję). Jeżeli w książce telefonicznej zapisano numer telefonu wraz z nazwiskiem, to wyświetlane będzie zapisane nazwisko (funkcja przypisania nazwiska).

8.2 Lista połączeń

Aparat Allure 150 może przechować nawet 181 numerów i nazwisk.

W trybie gotowości wyświetlana jest całkowita liczba oraz nowe otrzymane połączenia **'TOT:002 NEW:001'** (wszystkich:002 nowe:001)

Dioda nowych wiadomości będzie migać dopóki nie sprawdzisz wszystkich nowych wiadomości.

8.2.1 Przeglądanie listy połączeń

  Aby przejrzeć listę połączeń

8.2.2 Połączenie z numerem z listy połączeń

  Przewijaj listę połączeń, aż znajdziesz numer, z którym chcesz się połączyć.

  Numer zostanie wybrany automatycznie.

8.2.3 Kasowanie numerów z listy połączeń

a) Kasowanie jednego numeru

  Przewijaj listę połączeń, aż znajdziesz numer, który chcesz skasować.

 Aby skasować wybrany numer wciśnij na krótko przycisk kasowania.

b) Kasowanie całej listy

  Aby otworzyć listę połączeń.

3SEK  Aby skasować całą listę połączeń wciśnij na 3 sekundy przycisk kasowania.

8.3 Poczta głosowa

Symbol poczty głosowej  zostanie wyświetlony, gdy otrzymasz wiadomość na swoją osobistą skrzynkę poczty głosowej. Symbol zniknie, gdy odsłuchasz wiadomości zapisane w skrzynce.

* Sprawdź u swojego operatora czy ta usługa jest dostępna na Twojej linii.

9 Książka telefoniczna

Aparat Allure 150 może przechować 25 numerów telefonicznych wraz z nazwiskami.

9.1 Używanie klawiatury alfanumerycznej

Klawiatury alfanumerycznej używa się do wpisywania tekstu. Aby wpisać literę należy wcisnąć odpowiadający jej przycisk.

Na przykład:

Aby wpisać literę 'B' należy nacisnąć przycisk '2' dwa razy. Jeżeli chcesz wpisać 'A' jak i 'B' należy nacisnąć przycisk '2' raz, aby wybrać 'A', odczekać 2 sekundy, aż kursor znajdzie się na następnej pozycji i nacisnąć przycisk '2' dwa razy, aby wybrać 'B'. Aby dodać odstęp należy wcisnąć 0. Znaki wpisane niepoprawnie można skasować naciskając przycisk kasowania .

10 Dodanie numeru do książki telefonicznej

 Aby otworzyć menu ustawień

 2X **'PHONEBOOK INPUT (wpis do książki telefonicznej)'**

 **'INPUT NUMBER (wpisz numer)'**

 Wpisz numer telefonu

 Aby skasować nieprawidłowy numer wciśnij na krótko przycisk kasowania.

 Aby potwierdzić

 Wpisz nazwisko posługując się klawiaturą alfanumeryczną (zobacz 9.1)

 Aby potwierdzić

Aby wpisać inny numer należy powtórzyć powyższe czynności lub nacisnąć przycisk , aby zakończyć.

10.1 Wybranie i łączenie się z numerem wpisanym w książkę telefoniczną



Otwórz książkę telefoniczną 'INPUT PREFIX' (wpis prefiksu)



Wpisz pierwszą literę wybranego nazwiska używając klawiatury alfanumerycznej.



Aby potwierdzić



Przewijaj wpisy w książce telefonicznej, aż znajdziesz numer, z którym chcesz się połączyć.



Wciśnij przycisk trybu głośnomówiącego lub podnieś słuchawkę, aby połączyć się z tym numerem.

10.2 Zmiana numeru lub nazwiska zapisanego w książce telefonicznej



Aby otworzyć menu ustawień



'PHONEBOOK EDIT (edycja w książce telefonicznej)'



'INPUT PREFIX (wpis prefiksu)'



Wpisz pierwszą literę wybranego nazwiska używając klawiatury alfanumerycznej.



Przewijaj wpisy w książce telefonicznej, aż znajdziesz numer, który chcesz zmienić.



Wpisz numer telefonu



Aby potwierdzić



Wpisz nazwisko posługując się klawiaturą alfanumeryczną (zobacz 9.1)



Aby potwierdzić

Aby wpisać inny numer należy powtórzyć powyższe czynności lub nacisnąć przycisk , aby zakończyć.

10.3 Kasowanie numeru lub nazwiska zapisanego w książce telefonicznej

Wybierz numer telefonu stosując się do wskazówek podanych w rozdziale 10.1.



Aby skasować numer wciśnij krótko przycisk kasowania.

11 Numery pamięci

Można zaprogramować 6 bezpośrednich numerów (o maksymalnie 16 cyfrach). Numery z pamięci można wybrać naciskając przyciski M1-M6.

11.1 Dodanie numeru do pamięci bezpośredniej



Gdy telefon jest w trybie gotowości wpisz numer telefonu.



Naciśnij przycisk zapisania, aby potwierdzić.



Naciśnij wybrany przycisk pamięci bezpośredniej (M1-M6).

Wpisy w pamięci bezpośredniej można nadpisywać, ale nie można ich kasować.

11.2 Połączenie z numerem wpisanym do pamięci bezpośredniej



Naciśnij wybrany przycisk pamięci bezpośredniej (M1-M6).



Numer zostanie wybrany automatycznie.

12 Dane techniczne

Tryby wybierania: DTMF (tonowe)/IMPULSOWE

Czas Flash: 100/300/600 ms

Baterie: 3 X 1,5v, AAA nie do ładowania

Temperatura otoczenia: +5 °C do +45 °C

Dopuszczalna wilgotność względna powietrza: 25 do 85 %

13 Gwarancja

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup tego urządzenia i witamy w gronie użytkowników TOPCOM !!!

TOPCOM jako gwarant odpowiada za zgodność towaru z właściwościami określonymi w instrukcji obsługi urządzenia oraz za sprawne działanie urządzenia. W okresie gwarancji TOPCOM bezpłatnie usunie ewentualną niezgodność towaru z tymi właściwościami oraz ewentualne niesprawności urządzenia. TOPCOM nie odpowiada za zmianę właściwości urządzenia lub jego uszkodzenia powstałe w wyniku wykorzystywania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami określonymi w instrukcji obsługi urządzenia. Warunkiem koniecznym do skorzystania z gwarancji TOPCOM jest posiadanie i przedstawienie w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym oryginalnego dowodu zakupu.

TOPCOM udziela 24 miesięcy gwarancji na wszystkie produkty z wyjątkiem baterii, akumulatorów oraz słuchawek, gdzie TOPCOM udziela 6 miesięcy gwarancji.

Opieka serwisowa polega na skutecznym usunięciu ewentualnej niesprawności urządzenia pod warunkiem, że niesprawność ta jest objęta zakresem gwarancji. Gwarancja obejmuje wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym urządzeniu w okresie liczonego od daty nabycia urządzenia wykazanej na dowodzie zakupu. Naprawa gwarancyjna urządzenia zostanie wykonana w możliwie jak najkrótszym terminie, nie przekraczającym 14 dni od dnia przyjęcia urządzenia do naprawy.

W przypadkach szczególnych jak np. konieczność sprowadzenia podzespołów z zagranicy naprawa może być dokonana w terminie dłuższym, nie przekraczającym jednak dwudziestu jeden dni.

Klient ma prawo ubiegać się o wymianę urządzenia na wolne od wad, jeżeli w okresie gwarancji Autoryzowany Zakład Serwisowy dokona trzech napraw istotnych, a urządzenie będzie nadal wykazywało wady uniemożliwiające korzystanie z niego zgodnie z przeznaczeniem. Zakresem gwarancji nie są objęte czynności wymienione w Instrukcji Obsługi i należące do normalnej obsługi eksploatacyjnej, np. zainstalowanie sprzętu, programowanie, czyszczenie układów mechanicznych i optycznych, klawiatury, regulacje i konfiguracje opisane w instrukcji obsługi jako dostępne dla użytkownika, itp.

Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia takich elementów urządzenia jak: układy optyczne, baterie, akumulatory itp.

Gwarancja **TOPCOM** nie ma zastosowania jeżeli:

- urządzenie i dowód zakupu będą niezgodne ze sobą lub niemożliwe będzie odczytanie znajdujących się w nich danych;
- numer seryjny urządzenia będzie zniszczony lub uszkodzony;
- stwierdzona zostanie ingerencja nieupoważnionych osób lub serwisów;
- uszkodzenie powstanie z przyczyn natury zewnętrznej (zjawiska atmosferyczne, obsługa niezgodna z instrukcją, zanieczyszczenia, promieniowanie, urazy mechaniczne, używanie niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, niewłaściwe zasilanie, przepięcia w sieci energetycznej, telefonicznej oraz podłączenie do nie uziemionego gniazda zasilającego itp.).

W przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Zakład Serwisowy wystąpienia uszkodzenia urządzenia na skutek zjawiska atmosferycznego lub przepięcia w zasilającej sieci energetycznej, urządzenie traci gwarancję TOPCOM.

TOPCOM może się uchylić od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej, jeżeli zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane są wyższą. TOPCOM nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania ze sprzętu będącego w naprawie.

Gwarancja ma moc prawną na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.

Podstawą do rozstrzygnięcia ewentualnych rozbieżności jest prawo obowiązujące na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

TOPCOM Polska Sp. z o.o.

Urządzenie importowane, dystrybuowane i objęte gwarancją przez:

TOPCOM Polska Sp. z o.o.

Ul. Królewska 27

00-060 Warszawa

TOPCOM[®]

**visit our website
www.topcom.net**

U8006659